



XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA XX. évfolyam 1. szám • 2011. január 15. www.budapest16.hu

Élesben üzemel a térfigyelő



RIERSCH TAMÁS

Decemberben még csak próbaképpen, ám január 3-tól már élesben is üzemel az a 12 térfigyelő kamera, amit az önkormányzat a Jókai lakótelepen szereltetett fel.

Január 11-én ünnepélyesen is átadták az első térfigyelőkamerarendszert a kerületben. A Jókaira telepített kamerarendszer központja a Veres Péter úri kapitányság épületében található. A kamerák mű-

ködését *dr. Terdik Tamás* százados, kerületi rendőrkapitány mutatta be. *Kovács Péter* polgármesternek, illetve *dr. Csomor Ervin* és *Kovács Raymund* alpolgármestereknek. A 12 kamera nemcsak az egész lakótelepet, hanem a Veres Péter út egy jelentős részét is lefedi. Ennek köszönhetően nemcsak az esetleges bűncselekményeket, hanem a szabálytalanságokat is könnyen ki tudják szűrni. A kamerák nagy távolságról is olyan jó minőségű képeket készítenek, amelyek egy esetleges

eljárásban perdöntő bizonyítékként is szolgálhatnak: Dr. Terdik Tamás éppen a szabálytalankodó autókkal szembeni eljárásokat ecsetelte, amikor az egyik képernyőn egy rossz helyen parkoló terepjáró jelent meg. A kamerát kezelő rendőr máris ráközelített a járműre, majd rögtön olyan képeket készített az autóról, mely egyrészt a szabálytalanságot is bizonyította, másrészt a rendszám segítségével a felelőst is megnevezte.

Folytatás az 5. oldalon



Kedves olvasó!

Az újjévvel átmenetileg szinte kitavasodott, de persze tudjuk, hogy a tél java még hátravan. Nincs ez másképp a politikai környezetben sem. Nyolc év felelőtlen gazdálkodását nem lehet semmissé tenni pár hónap alatt, azt mondják, a nehézségeknek még nincs vége. A változás azonban szemmel láthatóan elindult. Számos törvény, rendelet született meg és sok jogszabály módosult a tavalyi második fél éves hajrában, amelyek most, 2011 januárjában léptek életbe. Ezekről olvashat egy rövid összefoglalót lapunk hasábjain. Emellett hagyományainkhoz híven a polgármesterrel is készítettünk év eleji interjút az előttünk álló esztendő feladatairól.

A kerület lendülete változatlan marad

RIERSCH TAMÁS

A hagyományoknak megfelelően az új évben első számában megkérdeztük a polgármestert, hogy miré számíthatunk az új esztendőben.

- Az önkormányzat az elmúlt ciklusban magasra tette a mércét. A választások miként érinthetik a Fejlődő kertváros-programot?

- A választóknak csak azt mondhatom, amit már a kampányban is ígértem: ha bizalmat kapunk, akkor ugyanott folytatjuk, ahol az előző

ciklusban abbahagytuk. A bizalmat megkaptuk, mi pedig ugyanazzal a lendülettel vetettük munkába magunkat, mint tettük 2006-ban. A választási ígéreteinkből egyébként már néhány dolgot sikerült is megvalósítanunk. A térfigyelőkamerarendszer január 3-tól üzemel a Jókai

lakótelepen. Cinkotán a hideg idő ellenére is folyik a bölcsőde építése. Ősszel megismételtük a lombgyűtést, és már döntöttünk az idei fűtési támogatás biztosításáról is. Ezen kívül a szentmihályi szakrendelő felújításával is elkészültünk már.

Folytatás a 2. oldalon

3. Atlétikai bázis a Bányai utcában

5. Nálunk kérték az állampolgárságot

6. Idei változások a nagycsaládok életében

Év eleji interjú Kovács Péter polgármesterrel

A lendület változatlan marad

Folytatás az 1. oldalról

- Az elmúlt négy évben hozzászokhattunk ahhoz, hogy új dolgok épülnek a kerületben. Idén is számíthatunk ilyenekre?

- Természetesen, igen. Az utóbbi évek egyik leglátványosabb beruházása, a sashalmi piac rekonstrukciója tavasszal fog befejeződni. A modern létesítmény mindenképpen színfoltja lesz a kerületnek. Ugyancsak ez évben fejlődik majd be a már említett cinkotai bölcsőde építése is, mely beruházás szintén nagy segítséget jelenthet majd a kerületi családok számára. Mindenképpen folytatni szeretnénk az Ikarus sportpálya fejlesztését. A nyár folyamán a szabadtéri létesítmény rekonstrukciójára kerülhet sor. Ha minden a tervek szerint halad, akkor ősszel már rangos versenyeket rendezhetünk a mátyásföldi sporttelepen. A végéhez ér a Centenárium lakótelep II-es ütemű fejlesztése. Tavasszal már megújult közterületeket vehetnek birtokba az ott élő emberek. Nyáron folytatni kívánjuk az „Egy óvoda, egy iskola” programunkat is. Arról már korábban döntöttünk, hogy az iskolák közül a Jókait újítjuk fel. A beruházás első üteme már 2010-ben lezajlott, idén a maradék munkákat végeztetnék el. Az óvodák közül még nem tudni, melyiket újítjuk fel, mindenképpen olyan lehetőséget keresünk, ahol a kapacitást is bővíteni tudnánk. Ide tartozik, hogy az országgyűlés egy évvel (2012. szeptemberére) halasztotta annak a törvénymódosításnak a hatályba lépését, mely az óvodákat 3 éves kortól kötelezné a gyerekek felvételére. Így újabb egy esztendő nyertünk az óvodabővítési programunk megvalósításához.

- A kézzelfogható beruházások mellett egyéb fejlesztésekben is gondolkodnak?

- 2011 újdonsága lesz a Kertvárosi Kártya bevezetése. Erről már döntöttünk, a konkrétumokról pedig májusban tárgyal a testület. Az már biztos, hogy két közintézmény, a Corvin Művelődési Ház és a kerületi uszodák ked-

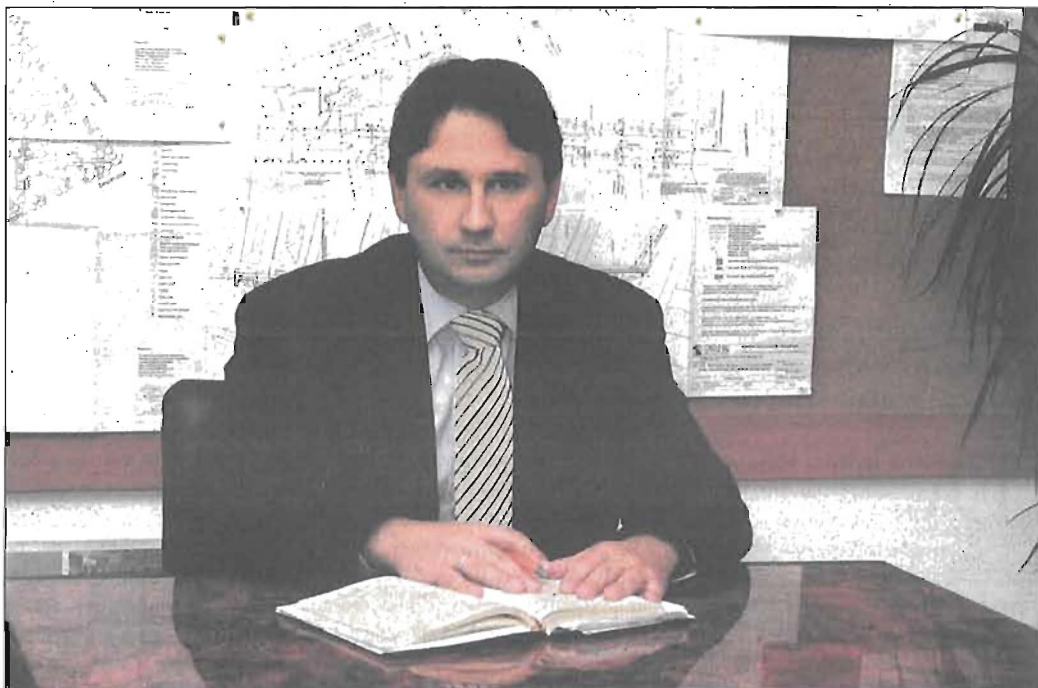
vezményeket adnak a kártyatulajdonosoknak, ugyanakkor egyelőre várjuk a kerületi vállalkozók jelentkezését. A terv az volt, hogy a kártya éves díja 4000 Ft lesz, de sikerült ezt az árat is csökkentenünk, így várhatóan évi 2500 Ft-ért hozzájuthatnak majd ehhez a kedvezményeket biztosító kártyákhoz a kerület lakosai. Ugyancsak újdonság lesz a Kertváros Ifjú Tehetség ösztöndíj

lakótelep kamerás. védelmének lehetőségét is. Aztán folytatni kívánjuk az Erzsébet-liget fejlesztését is. Akár már idén elkezdődhet a mátyásföldi uszoda mellett a szabadtéri strand építése. Tervezzük a volt tisztikaszinó felújítását is, ehhez azonban még forrásokra van szükség. Az ország 2011-es költségvetése szigorú és mértéktartó adatokat tartalmaz, egyetlen terület, a sport az, mely

tenciája lenne, előbb partnerke-
rleteket kell találnunk, majd a fővárosnál is lobbiznunk kell a program bevezetése érdekében.

- Március 2-án dönt a testület a költségvetésről. Lehet már tudni, hogy mennyiből fog gazdálkodni a kerület?

- Igen is, meg nem is. A költségvetés ugyanis mindig három összetevőből áll. Az állami normatívát már ismerjük, hisz az ország



Kovács Péter polgármester folytatja, amit 2010-ben elkezdett

bevezetése is. Ezzel az elismeréssel egyrészt a 35 év alatti sporttehetségeket, másrészt az élet egyéb területén kiemelkedő nyújtó fiatalokat kívánjuk majd támogatni. Az önkormányzat ezzel az egy éven át biztosított támogatással kívánja szponzorálni a kerületi tehetségeket.

- Hosszú távon is ez a lendület jellemzi majd az önkormányzat működését?

- Mindenképpen erre törekszünk, ezért már a következő lépéseket is tervezzük. A térfeladatok bővítését elsődleges feladatunknak tekintjük: A beruházásaink védelme érdekében először a Havashalom parkot és a Sashalmi Piacot kameráznánk be, de vizsgáljuk a Centenárium

kétszer annyi támogatásra számíthat. Az önkormányzatoknak lehetősége nyílik többek között utánpótlás-nevelés célját szolgáló infrastrukturális fejlesztésre 20 millió Ft-ot pályázni. Erre a pénzre is szükségünk van, hisz még ebben a ciklusban szeretnénk egy multifunkcionális (versenysportra is alkalmas) sportcsarnokot építeni a kerületben. A jövőben is folytatni kívánjuk a lombgyűjtést, ám a cél, hogy ezt felváltsa majd a házi komposztálás. Ehhez a jövőben is megpróbálunk eszközöket biztosítani. Ugyancsak célunk a házi szelektív szemétygyűjtés bevezetése, hisz a jelenlegi közterületi forma nem működik. Ez azonban nem csak egy önkormányzat kompe-

költségvetését már elfogadta a parlament. Ebben az esetben elmondható, hogy a tavalyi évhez képest nem járunk rosszabbul, sőt a már említett 250 millió Ft-os plusztámogatással kifejezetten jó helyzetben leszünk. Nagyjából a saját bevételeinkkel is tervezni tudunk, egyedül a forrásmegosztás az, mely még nem tisztázott. Ehhez előbb a fővárosnak kell megalkotnia a költségvetési rendeletét, erre várhatóan január végén, február elején sor kerülhet, mi pedig csak azt követően számolhatunk. Mivel az iparüzési adóból származó bevételt mindig két évvel korábbi adatokból számolják ki, gyaníthatóan az ideai forrásmegosztásra rányomja majd a bélyegét a gazdasági válság.

Konkurenciát kívánnak teremteni a Puskás Ferenc Stadionnak

Atlétikai bázis a Bátony utcában

December közepén tartotta rendkívüli vezetőségi ülését az Ikarus BSE atlétikai szakosztálya. Az ülésen az új elnökség összetételéről döntöttek, de más fontos dolgokról is szó esett.

RIERSCH TAMÁS

A vezetőségi ülést első ízben tartották a Bátony utcai sporttelep öltözőépületének tárgyalójában. Idősebb Tomhauser István, a szakosztály vezetőedzője erről így vélekedett: – A korábbi méltatlan körülmények után az önkormányzatnak hála immár olyan létesítménnyel rendelkezünk, amelyben ilyen fontos szakmai megbeszélést tarthatunk.

A decemberi vezetőségi ülés első témája az elnökség beszámolója volt, ez alapján döntöttek az új vezetőség összetételéről. – A korábbi elnökségből két fő maradt ki, ám az új vezetésbe többen is bekerültek. Az elnök személye változatlan maradt. Szász József önkormányzati képviselő az elmúlt években mindig támogatót bennünket, ahol tudott, segítette a szakosztály működését. Mivel Szász úr úgy nyilatkozott, a jövőben is szívesen vállalná az egyesület vezetését, egyhangúlag ismét őt választottuk meg a szakosztály elnökének. Ko-



Nyáron adták át az Ikarus új létesítményeit

vács Péter polgármestertől, aki valamikor a szakosztályunk sportolója volt, sok segítséget és támogatást kaptunk, amit úgy kívántunk megköszönni, hogy tiszteletbeli elnöknek választottuk meg.

Még a következő személyek kerültek az elnökségbe: idősebb Tomhauser István vezetőedző a szakosztály ügyvezetője lett. Ifjabb Tomhauser István a szakmai dolgokért, illetve az iskolákkal való kapcsolattartásért fog felelni. Gyürkés Zoltán a gazdasági ügyek intézését vállalta, Talabér Attila a szakosztály technikai vezetője, Kovács Réka utánpótlás-szervező, Berendi Antal sajtófelelős lett.

– Az új vezetéstől azt várjuk, hogy a szakosztályt a jövőben is az eddig elért szinten működtesse.

Az elmúlt év a szakosztály életében a legsikeresebb időszak volt. Az önkormányzat jóvoltából egy olyan létesítményhez jutottunk, amelyben már méltó körülmények között tudunk készülni a versenyekre. A futófolyosónkon e téli időszakban annyian vannak, hogy már komolyabb szervezést igényel a gyerekek koordinálása. A versenyzőink is kitétek magukért. Kiss Dániel révén e nyáron megszerztük az első felnőtt Európa-bajnoki érmünket, egy bronzot. Danit az év atlétájának, edzőjét, ifjabb Tomhauser Istvánt az év atléta-edzőjének, Gyürkés Viktoriát az év junior atlétájának választották.

– Nagy örömmel vállaltam az atléták felkérését – mondta Kovács Péter polgármester. – Tiszteletbeli

elnökként még többet tudok segíteni, így részese lehetek annak a magas szintű munkának is, amely ennek a szakosztálynak a működését jellemzi. Az öltözőépület csak az első lépés volt a Bátony utcai sporttelep fejlesztése terén. Következő lépésként egy nyolcpályás rekortán borítású futópályát terveztünk. A pálya vízesárok, dobókörrel és távolugróárok, lesz el látva. Ez egy bruttó 180 millió forintos beruházás lenne, amelybe csak akkor szabad belevágni, ha a létesítmény bevételt is tud termelni. Ennek érdekében már novemberben tárgyaltam az atlétikai szövetség, a diáksportszövetség és a mozgássérült-sportszövetség képviselőivel, akik ígéretet tettek rá: a jövőben a mi pályánkon rendezik a versenyeket. Nyolcpályás rekortán futópályával csak a Puskás Ferenc Stadion rendelkezik Budapesten, amely létesítmény bérlese nem olcsó. A felújított létesítményünkkel konkurenciája kívánunk lenni a stadionnak. A Magyar Atlétikai Szövetség vezetőjétől már konkrét ígéretet kaptam, hogy az őszi ifjúsági atlétikai Európa-kupát a területen rendeznék. A Bátony utcai sporttelep II. ütemű fejlesztésének már elkészült a terve, a beruházásról a márciusi ülésen döntenek a képviselők, amikor a költségvetés elfogadása lesz majd a téma.

Megnyíltak a kormányablakok

A külföldi minták alapján létrehozott új közigazgatási egységek, a kormányablakok január 3-tól Budapesten négy helyen, vidéken pedig 25 helyen kezdték meg a működésüket. A napi 12 órában, reggel nyolctól este nyolcig nyitva tartó kormányablakok a fővárosban 57, vidéken 301 munkatárssal végzik a tevékenységüket.

RIERSCH TAMÁS

Ügyfélbarát és költség-hatékony működést ígért a kormányablakoknál Pesti Imre, a budapesti kormányhivatal politikai vezetője. – Hosszú távon tiszszázalékos kiadáscsökkenést hozhat a közigazgatásnak a kormányhivatalok létrehozása –

mondta első munkanapján a fővárosi vezető. A gyors átszervezés miatt a régi hivatalok egy része 2013-ig párhuzamosan működik azzal az új rendszerrel, amely január 3-tól kényelmesebb ügyintézés tesz lehetővé.

– A négy budapesti kormányablak közül egy sem található a kerületben – válaszolta megkeresés-

sünkre Ancsin László, a kerület jegyzője. – A kertvárosi embe- reknek a legközelebbi lehetőség a VIII. kerületi Fiumei úti tb-székházban található. A másik három kormányablak a Teve utcai OEP-házban, a Visegrádi utcai központi okmányirodán és a XI. kerületi MÁK-székházban van. Minden helyszínen öt-öt ablaknál van lehetőség az ügyek intézésére.

A polgármesteri hivatal vezetője elmondta, a kormányablakok információt is adnak arról, hogy hol és miképpen lehet a leggyorsabban ügyeket intézni. A szakemberek gyakorlati segítséget is nyújt-

hatnak, például a kérdőívek, adatlapok kitöltésében.

– A terv az, hogy 2013-ig 33 szerv, hivatal (többek között tb, OEP, Regionális Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság, földhivatal, Munkaügyi Központ, Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság, ÁNTSZ, Oktatási Hivatal, Nemzeti Közlekedési Hatóság) ügyeit lehessen egy ablaknál elintézni. Néhány azokból az ügyekből, amelyek elintézésére a kormányablakok lehetőséget nyújtanak: gyes, anyasági támogatás, családi pótlék igénylése, egyéni vállalkozásokkal kapcsolatos ügyek intézése. Az ügyfelek továbbra is használhatják az eddig megszokott hivatalokat, de a cél az, hogy a jövőben az ügyek intézése egy helyen történjen.

Bérminimum, gázár-moratórium, újra három év a gyes időtartama

Mit hoz a 2011-es esztendő?

Számos, a mindennapjainkat meghatározó törvény lépett életbe 2011. január 1-jén. Ilyen az egykulcsos, 16 százalékos arányos családi adózás, illetve az, hogy a lakosság kétharmadának nem változik a gáz ára, jelentős módosulások lesznek a nyugdíjrendszerben, a családtámogatásokban és a közfoglalkoztatásban.

MUNKATÁRSUNKTÓL

Eletbe lépett a 16 százalékos, egykulcsos adórendszer, amelynek köszönhetően mindenki keresetével arányosan adózik. Az új adórendszer nyertesei azok a munkavállalók, akik gyermeket nevelnek. Számukra jelentős támogatást jelent a családi adórendszer bevezetése. A családi adóalap-kedvezmény egy és két eltartott esetén 62 500 forint, három és minden további eltartott esetén 206 250 forint.

Január 1-jétől a minimálbér havi 78 000 forint, a garantált bérminimum havi 94 000 forint. A munkáltatók és a munkavállalók megállapodása szerint 2011-ben 4-6 százalékos az ajánlott béremelés mértéke.

Megnyílt a lehetősége annak, hogy a magánszemélyek a 2011. évi jövedelmeikről bevallás helyett egyoldalas adónyilatkozatot tegyenek. Jelentősen egyszerűsödik a 2010. évi jövedelmekről benyújtandó személyijövedelemadó-bevallás is: a jelenlegi 36 oldalas nyomtatvány helyett csupán 12 oldalas nyomtatványt kell kitöltenie az adózóknak.

Két évről három évre emelkedett a gyes időtartama a szociális és családügyi törvények módosításával. A kormány megteremtette az örökbefogadói gyes lehetőségét, amelyet a gyermek tízéves koráig hat hónap időtartamra vehetnek igénybe az örökbe fogadó szülők. Visszaállította a kormány azt a gyakorlatot is, hogy ha egy édesanya visszamegy dolgozni, akkor csak a részmunkaidős, heti 30 órás munkaidő mellett kapja meg a gyest, a nyolcórás munkaidő mellett már nem.

Negyven év munkaviszony után minden nő nyugdíjba mehet, az erről szóló törvényt december 20-án fogadta el az Or-

szággyűlés. Januártól az öregségi teljes nyugdíjra lesz jogosult – az életkortól függetlenül – az a nő is, aki legalább negyven év jogosultsági idővel rendelkezik. Megszűnik a kötelező magánnyugdíjpénztári tagság, és ezzel együtt a kormány megszünteti a magánnyugdíjpénztárakba történő átutalásokat. A munkavállaló választhat, hogy az állami nyugdíjrendszer tagja lesz, vagy önkéntes alapon magánnyugdíjpénztárba teljesít nyugdíjcélú befizetéseket. A nyugdíjárulék-ból keletkező bevételeket a kormány kizárólag két célra használja fel. Annak a munkavállalónak, aki önkéntes magánnyugdíjpénztári tag szeretne maradni, január 31-ig kell nyilatkoznia erről, és munkáltatóját is értesítenie kell. Az állami nyugdíjrendszerbe visszalépők számára az állam garantálja az egyéni számlavezetést, az esetleges reálhozam adómentességét és a magánnyugdíjpénztárnál keletkezett veszteség kompenzálását.

1200 köbméteres gázfogyasztásig a kormány fenntartja az ár-moratóriumot. A 2010 júniusától

bevezetett ár-moratórium már eddig is 15-20 százalék közötti áremeléstől kímélte meg a lakosságot. A fogyasztók 57 százalékánál (1200 köbméter fogyasztásig) egyáltalán nem változik a gáz ára. A fogyasztók 9 százalékánál (1200-1500 köbméter között) is csupán minimális, 0,7 százalékos növekedés várható. Ebbe a két kategóriába (tehát a fogyasztók 66 százalékába) esik a nyugdíjasok és az átlagos lakást fenntartó magyar családok tetemes része. A többi (1500 köbméter fölötti) fogyasztó esetében sem éri el sehol az árnövekedés a két számjegyű mértéket.

A közpénzből fizetett többmillió végkielégítések megszűnnek, és a 2005 óta kapott végkielégítésekre állami vezetők esetében kétfélmillió fölött, a közszféra munkavállalói esetében 3,5 millió forint felett 98 százalékos adót kell fizetni. A szigorú szabályt 2010. december 30-tól kell alkalmazni, ami azt jelenti, hogy az érintett munkáltatók ezentúl eleve levonják az esetleges nagy összegű végkielégítés összegéből az adót.

2011-ben Magyarország megnyitja a lehetőséget a határon túli magyarok részére, hogy kettős állampolgárságot szerezzenek. Az egyszerűsített honosítási eljárás szerint akár három hónap alatt magyar állampolgárságot kaphat a kérelmező. Az állam-

polgárság megszerzésével kapcsolatos legfontosabb tudnivalók a www.allampolgarsag.gov.hu címen érhetőek el.

A 7500 kilogrammot meghaladó megengedett legnagyobb össztömegű tehergépkocsikkal és vontatókkal (ezek járműszerelvényeivel) az azonos irányban két forgalmi sávval rendelkező magyarországi autópálya- és autópálya szakaszokon reggel hat és este tíz óra között előzni tilos. A tilalom a háromsávú utakra (például M1, M3 több kapaszkodósávú szakasza, M7 Székesfehérvár-Budapest irány) nem terjed ki. Az egyes túlterhelt szakaszokon érvényes, szigorúbb (a 3500 kilogrammot meghaladó megengedett legnagyobb össztömegű járművekre vonatkozó, időkorlát nélküli) tiltást táblák jelzik.

Január 1-jétől az APEH és a VPOP összeolvad, az új adóhatóság neve Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) lett. A kormány célja, hogy a jelenleginél magasabb minőségben, szolgáltatásból jelleggel működjenek a hatóságok, valamint olcsóbban és hatékonyabban végezzék feladataikat.

Január 1-jétől megszűnik három kis adó: a vállalkozók kommunális adója, az üdülőépület utáni idegenforgalmi adó és a vízgazdálkodási érdekeltségi hozzájárulás.



A nők 40 év jogosultsági idővel nyugdíjba mehetnek

Harminc fiatal csoportosan kérte az állampolgárságot

Nemzet, határok nélkül

Január 5-én (mindössze négy nappal azután, hogy az állampolgársági törvény életbe lépett) harminc erdélyi fiatal egyszerre adta le állampolgársági kérelmét a XVI. kerületi önkormányzatnál. A kérelmezőket Kovács Péter polgármester és Németh Zsolt külügyi államtitkár közösen köszöntötte.

RIERSCH TAMÁS



A tusványosi szabadegyetem szervezői a kerületben adták be kérelmüket

A harminc fiatal a Magyar Ifjúsági Tanács (MIT) által szervezett bálványosi nyári szabadegyetem és diáktábor (közismertebb nevén Tusványos) erdélyi szervezőbizottságának a tagjai voltak, akik nem véletlenül választották állampolgársági kérelmük beadásához a XVI. kerületet.

- Erdélyben két helyszínen, Csíkszeredán és Kolozsváron (mindkét helyszínen a konzulátuson) lehet beadni ezeket a kérelmeket, ám mindkét helyen annyian voltak, hogy már csak nyárra kaphattunk volna időpontot - mondta Sándor Krisztina, a MIT elnöke és a harmincfős csoport vezetője. - Mi viszont nem szerettünk volna ilyen sokáig várni, hisz már így is túlságosan sokat vártunk a magyar állampolgárságra. A XVI. kerülettel, különösen a városrész polgármesterével és feleségével, Tárnok Máriával (aki a Pro Minoritate Alapítvány elnökeként aktív szervezője a nyári szabadegyetemnek) már évek óta kiváló a kapcsolatunk. Kovács Péter már a májusi döntést követően jelezte felénk, hogy szívesen fogadja az állampolgársági kérelmünket, mi pedig örömmel fogadtuk ezt az ajánlatot.

- Szimbolikus jelentőségűnek tartom, hogy a tusványosi szabadegyetem szervezői egyszerre adták be a kérelmüket, hisz pont ők azok, akik a legnehezebb időszakban (2004. december 5. után) is sokat tettek a magyar-magyar kapcsolatok ápolásáért - mondta Kovács Péter polgármester. - A XVI. kerület mindig is jó kapcsolatokat ápol az elcsatolt területekkel, Tusnádfürdőhöz pedig még szorosabb kapcsolatok is fűzik: 1996-ban

ugyanis egy ingatlant vásárolt a kerület az erdélyi fürdővárosban, amely, épület kiváló kiindulópont a kerületi gyerekek csoportos kirándulásainál. A 2004-es fájó népszavazás ebben a kerületben eredményes és egyértelmű volt: a többség ugyanis nemcsak elment szavazni, hanem a határon túli magyarok kettős állampolgárságára adta le a voksát. Tavaly májusban a XVI. kerületieket képviselve szavaztam én is az állampolgársági törvény módosítására.

- Tusványos immár 21 éve a magyar-magyar együttműködés kiemelkedő színtere - tette hozzá az államtitkár. - Olyan helyszín, mely az emberi kapcsolatok mellett a politikai kapcsolatok színtere is lett. A jelenlegi magyar miniszterelnök az eddigi 21 szabadegyetemből húszat személyesen is meglátogatott, de az utóbbi idők enyhülésére jellemző, hogy már a román politika is képviseltette magát. Tusványos a magyar nemzetpolitika kimunkálásának is a színtere. Olyan témák foglalkoztatják a tábor résztvevőit, mint a kettős állampolgárság, a státustörvény, a magyar igazolvány vagy éppen a magyar egyetem kérdése. A kormány képviselőjeként kijelenthetem, a magyar közigazgatás felkészült a kettős állampolgársági kérelmek intézésére. Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy Csíkszeredán, Kolozsváron és Szabadkán is nagy az igény a magyarok körében. Úgy vélem, nem áll ellentétben egymással a kettős állampolgárság és a közép-európai együttműködés. Az előbbit ugyan-

is sok ország alkalmazza a térségben, és eddig nem okozott feszültséget a nemzetek között. Kivételt csak az előző szlovák kormány képezett, de a kormányváltásnak köszönhetően ez a probléma is rendeződni látszik.

- Meghatódva tapasztaltuk a XVI. kerületi magyar barátaink szeretetét - mondta Sándor Krisztina a kérelmek leadását követően. - Idefele beszélgettünk arról, hogy miért is kérjük az állampolgárságot. Aztán rájöttünk, hogy nincs erre magyarázat. Olyan ez, mint a levegővétel: természetes dolog. Mi ugyanis mindig magyar állampolgároknak tartottuk magunkat, és a fővárosunk mindig Budapest volt. A hivatalos állampolgárság azonban magabiztosabb, otthoni élményt jelenthet majd a számunkra. Sokszínű csapattal érkezünk a XVI. kerületbe, úgy vélem, ez is szimbolikus, mert nemcsak egy helységet, hanem egész Erdélyt képviseljük. Ha jól tudom, mi vagyunk az első olyan csapat, amely szervezeten adta be az állampolgársági kérelmét.

- Ezúton szeretnék minden határon túli magyar testvérünket arra biztatni, hogy jöjjön bátran a XVI. kerületbe, itt minden magyar ember kérelmét örömmel és szeretettel fogják fogadni - zárta az ünnepséget Kovács Péter polgármester.

Az állampolgársági kérelmek adminisztrációja néhány hónapot vesz majd igénybe. Ezt követően kiértékelik a kérelmezőket, akiknek egy általuk kiválasztott helyszínen kell majd letenniük az állampolgársági esküt.

Élesben üzemel harmadikától a térfigyelő

Folytatás az 1. oldalról

- A felvételeket kivesszük a többi rögzített kép közül, ezek ugyanis az eljárás bizonyítékai - mondta a kapitány, aki hozzátette, hogy a január 3-i kezdés óta több mint egy tucat esetben kellett már hasonló szabálysértési eljárást kezdeményezniük. - Január 8-án két bűnelkövetőt is a kamerák segítségével sikerült elfognunk. A két férfi a kerület más pontján reket lopott, majd a Jókai lakótelepen keresztül akartak kerekét oldani, de a kamerák révén felfedezték őket, és a járőrök menekülés közben elfogták őket.

- A rendszer önmagát védi, vagyis szabotázsvédett - mondta Kandolka Károly, a kamerákat telepítő cég ügyvezető igazgatója. - Már több mint 300 kamerát telepítettünk, és az volt a tapasztalatunk, hogy ahol a rendőrség jól üzemelteti a rendszert, ott jelentős mértékben javul a közbiztonság.

Mit jelent a megfelelő üzemeltetés? Azt, hogy egy rendőr mindig a kamerák előtt üljön, és hogy legyen egy kivonuló egység, mely a riasztáskor azonnal bevethető.

- Az önkormányzat három rendőr fizetését átvállalta - mondta Kovács Péter polgármester. - Ezek a rendőrök a szabadidős rendőrök-höz hasonlóan a szabadidejükben vállalhatnak 12 órás szolgálatot. Közülük egy a kamera előtt ül, kető pedig a kerületben járőrözik, s ha riasztás van, azonnal a helyszínre siet. Az önkormányzat egy különleges Skoda Octaviát adományozott a kivonuló egységnek.

- Az autó olyan felső fényhaddal lett felszerelve, mely Budapesten is egyedülálló - mondta a kerületi kapitány.

Az önkormányzat tervei között szerepel, hogy a jelenlegi 12 kamera mellé a közeljövőben még négyet felszereltesen. Ebből három a sashalmi piacon, egy pedig a Havashalom parkban lenne.

- Már az újabb 16 kamera felszerelésének lehetőségén is gondolkozunk. A tervek szerint a célterület a Centenárium lakótelep lenne. Ezt a beruházást pedig szeretnénk még ebben az évben megvalósítani - tette hozzá a polgármester.

Napkeleti királyok élő báránnyal az idősek klubjában

Ajándékot kaptak a szépkorúak

Kovács Péter polgármester december 22-én a területi szociális szolgálat Veres Péter út és Zsélyi Aladár utca sarkán lévő idősek klubjába látogatott el, hogy személyesen kívánjon boldog ünnepeket az egybegyűlt szépkorúaknak. Elkísérte őt dr. Erdőközi György, a szociális és egészségügyi ügyosztály vezetője is.

MÉSZÁROS TIBOR

Természetesen nem üres kézzel érkeztek, de a vendéglátók is készültek. Először R. Kárpáti Péter színművész olvasott fel egy karácsonyi témájú novellát, majd a Huncutka óvoda növendékei Balogh Dalma óvónő vezetésével a Szent Családot és a három napkeleti királyt megjelenítve teremtettek ünnepi hangulatot. Csakhogy az óvónő és a kis színészek legnagyobb igyekezete ellenére a főszerepet mégis az a kis néhány hetes élő báránka játszotta, aki nem teljesen azonosult betlehemi szerepével. A gyerekek fellépése után a klub néhány tagja olvasott fel verseket, köztülük ketten is a saját költeményüket. Majd Kovács Péter és dr. Erdőközi György kiosztot-

ta az önkormányzat ajándékcsomagjait.

A területi szociális szolgálat dolgozóinak napjai azonban ritkán ilyen vidámak. Vezetőjük, Baloghné Szabó Olga, aki az egész kerület szociális szolgálatáért felel, elmondta, az általa vezetett intézmény négy helyszínen, három gondozási csoporttal dolgozik azon napról napra, hogy segítséget nyújtsanak azoknak az idősek embereknél, akik önmaguk nem tudják már ellátni napi teendőiket. A 83 dolgozó közül 32

szakképzett gondozó. Ők azokat a beteg embereket látják el, akik már otthonukban is gondozásra szorulnak. A Veres Péter úton, a János utcában és a Vidámvásár utcában működik egy-egy idősek klubja, ahol nappal tartózkodhatnak az idősek. A negyedik helyszínen, az Érsekújvár utcában a szociális konyha működik, ahol nap mint nap négyszáz adag ebédet főznek. A konyha mellett az Érsekújvár utcában kapott helyet az értelmi fogyatékosok nappali otthona is, ahol jelenleg 27 közé-

pesen sérült értelmi fogyatékosra felügyelnek.

A szolgálat dolgozói igen nehéz munkát végeznek. A gondozónők legfeljebb négy órát tudnak egy gondozottnál tölteni, de van, akinek elég csak ebéidőben segédkezni. Feladataik körébe a bevásárlástól az ügyintézésen keresztül a gyógyszerkiváltásig és a mosdatásig minden beletartozik. Áldozatos munkával segítik az őket sokszor családtagként váró gondozottakat a XVI. kerület egész területén.



Idősek közt. R. Kárpáti Péter színművész novellával köszöntötte az ünnepeket

Mit hozhat az év a nagycsaládosoknak?

Nagycsaládosnak ma Magyarországon azok a szülők számítanak, akiknek legalább három gyermekük van. A kormány felismerte, az ország elemi érdeke, hogy a jövőben egyre több gyermek szülessen, és ennek érdekében olyan intézkedéseket vezetett be, amelyek egyértelműen ebbe az irányba hatnak. Székely Hajnalkát, a Nagycsaládosok Országos Egyesületének (NOE) elnökét kérdeztem arról, hogyan látják ők, mennyire elégedettek az új családpolitikával.

MÉSZÁROS TIBOR

Örömmel tapasztaltuk – kezdte értékelését Székely Hajnalka –, hogy a kormányprogram valóban számos családbarát intézkedést tartalmaz. A családot védendő értéként kezeli, és nem csak elméletben tartja

a társadalom alappilléreinek. Kiemelnék közülük hármát, amelyek mindenképpen jó hatással lehetnek a családok életére.

Ellentétben a korábbi szabályozással, a jelenlegi kormány már az első gyermek vállalását is támogatja. Jövedelemkorláthoz nem kötött családi kedvezményt bizto-

sít, amely az összevont adóalapot csökkenti. Az új szabályozás hatása már a januári jövedelmekben tükröződni fog. A nagycsaládosok 90 százaléka mentesül az adófizetés alól.

Elfogadta a parlament azt a javaslatot is, amely szerint januártól 40 év munkavisztonnyal nyugdíjba mehetnek a nők, teljes értékű öregességi nyugdíjjal. A kormány számításai szerint 24 ezer nő veheti igénybe jövőre ezt a kedvezményt.

Ugyancsak örömmel tapasztaltuk – folytatta az elnök asszony –, hogy a médiatörvény is tartalmaz olyan elemeket, amelyek határt szabnak az erkölcsrombolásnak.

Szeptembertől az m1 általános információs és szórakoztató csatornaként működik. Nekiunk azonban még ennél is fontosabb az m2 új arca. Ez a csatorna ugyanis ösztönli a 3–17 éves korosztály csatornája lesz, azzal a küldetéssel, hogy felélessze a hazai gyermek- és ifjúságiműsor-gyártást, és azt értékes, erkölcsi szempontból is magas színvonalú tartalommal töltsse meg.

A kormány intézkedései rövid távon érezhető anyagi könnyebbéteget hozhatnak, hosszú távon pedig remélhetőleg abban is segítenek, hogy a család szerepe meg erősödjön – mondta Székely Hajnalka, a NOE elnöke.

Kerületünk több pontján is rendeztek ünnepséget

Karácsonyi fények a lelkekben

Ahogy közeledett az ünnep, egyre fehérebb lett a kertváros, és egyre több helyen öltöztek ünnepi díszbe a kerti fenyőfák. Kerületünk több pontján rendeztek karácsonyi ünnepséget, amelyek közül néhányra lapunk is meghívást kapott.

MÉSZÁROS TIBOR

December 17-én nemcsak az Erzsébetligeti Színház előtt felállított mindenki karácsonyfája – amelyet nem először köszönhetünk a cinkotai polgárorség vezetőjének, *Ozsváth Sándornak* – kapott csillagó világitást, hanem a sétány fáiinak törzsére vont fényháló is ezer apró forrásból keltette a szikrázó hópelyhek érzetét a központi rendezvényre érkezőkben. A színház aulájában kellemes meleg és karácsonyi hangulat várta a családostul érkező érdeklődőket. *Kovács Péter* polgármester elcsendesedésre, a szeretet megélésére, nyugalmas ünneplésre és a jövőbe vetett bizakodásra biztatva a hallgatóságot.

Az est főszereplője a csíksomlyói Árvácska Együttes mellett a Kőlcsey iskola Picinke kórusa volt. *Szabó Levente*, kerületünk közismert zenésze pedig itt mutatta be először Kisvárosi kará-

csony című szerzeményét. A Corvin Művelődési Ház dolgozói forró teával, forralt borral segítettek elviselhetővé tenni a hideget, a gyerekek pedig egy egész kürtös kalácsot kaptak ajándékba az aulában.

Városszerte arról érkeztek hírek, hogy az ingyenes étel- és csomagosztásokon a korábbi évekhez képest sokkal többen vettek részt. Az azonban, ami a Corvini Domini egyesület rendezvényén történt, mindenkit meglepett. A soha nem látott rohamra nem volt felkészülve az egyesület. Pedig – számolva a rászorultak számának növekedésével – a szokásos 150-200 ajándécsomaggal szemben 300-at készítettek, de még ez is kevés lett. A helyzetet a csomagok kiosztásában mindig személyesen részt vevő *Kovács Péter* polgármester oldotta meg, aki felíratta mindazok nevét, akiknek nem jutott ajándék, és megígérte, hogy az önkormányzat utólag



A betlehemes fesztiválon tíz iskola és három óvoda vett részt

kiszállít nekik egy csomagot, ha erre igényt tartanak. Az ízletes gulyásleves is elfogyott az utolsó cseppig.

A karácsonyi ünnepekörhöz tartozott a már hagyományosnak számító betlehemes fesztivál december 12-én a Szívvel-Lélekkel Polgári Egyesület rendezésében, *dr. Környeiné Rácz Katalin* képviselő asszony vezetésével. A tíz iskola és három óvoda, valamint a Varázsműhely Sergő

néptáncsoportja részvételével lezajlott előadás a karácsonyi vallási háttérének legfőbb felekezeten kívüli terjesztőjévé és megismertetőjévé vált a gyerekek körében. Nyilván ez is az oka annak, hogy a betlehemes fesztivál fővédnökségét *Szűcs Mária Kristóf* országgyűlési képviselő és *Kovács Péter* polgármester közösen vállalta el, a rendezvényt pedig *Kovács Péter* nyitotta meg.

Az önkormányzat is megtartotta saját karácsonyi ünnepségét az Erzsébetligeti Színházban, ahol *Kovács Péter* polgármester és *Ancsin László* jegyző értékelt a hivatal 2010-es teljesítményét. Az ajándékműsor főszereplője a két erdélyi humoristából álló Szomszéd néni formáció volt. A hivatal dolgozói ajándécsomagot és egy nagy táncos együttlét lehetőségét kapták a 2010-es év zárásaként.



A kerület legnagyobb kisebbsége

Ha a XVI. kerületben kisebbségről esik szó, leginkább a német és a szlovák nemzetiség jut eszünkbe. Pedig néhány száz fős létszámuk messze elmarad a csaknem hatezer kerületi roma mögött, csak ők nem olyan jól szervezettek, mint a két másik nagy múltú nemzetiség. Ezen kíván változtatni Szendrey Gyula, aki az októberi választásokon nyerte el a roma kisebbségi önkormányzati elnöki pozíciót. December 18-án, Mikulás-ünnepségükön beszélgettem vele terveiről, programjáról.

MÉSZÁROS TIBOR

Három hónappal a kisebbségi képviselők megválasztását is magába foglaló önkormányzati választás után, és néhány héttel az országos nemzetiségi választás előtt a hogyan tovább kérdésre kerestük a választ Szendrey Gyula elnökkel, Lakatos Lászlóval, az oláh cigányok vajdájával, a Fővárosi Cigány Önkormányzat alelnökével és Jurnyik Györggyel, a kerületi önkormányzat kisebbségi referensével.

Lakatos László a Fővárosi Roma Oktatási és Kulturális Központ igazgatóhelyettesi posztját is betölti, így világosan látja az oktatás döntő szerepét a roma társadalom jövőjét illetően. Ehhez elengedhetetlennek látja, hogy a roma gyerekek oktatása hivatalos ösztönzést kapjon az állam részéről.

Szendrey Gyula, a XVI. kerületi elnök nagy reményekkel vág neki az országos választásnak. Ha bekerül a képviselők közé, hatékonyabban tud tenni a romák érdekében. A Felzárkózás a III. Évezredbe Közhasznú Egyesület jelöltjeként azt a közösen kialakított programot képviseli, amelynek főbb törekvéseit a következőkben határozta meg:

– Rendszeres kapcsolatot kívánunk teremteni az egymástól elszigetelten működő fővárosi és kerületi önkormányzatok között. Széles körben hozzáférhetővé tesszük a romákat érintő pályázatokat, és hivatásos pályázatírókat fogunk foglalkoztatni. Minden budapesti polgármesterrel harmonikus kapcsolatra törekszünk. Képzett szakemberekkel erősítjük meg az Új Híd munkaerő-közvetítő irodát, és új alapokra helyezzük a Fővárosi Regionális Munkaügyi Központtal jelenleg fennálló nem túl jó kapcsolatunkat. Mindenki által ellenőrizhető, nyilvános pénzügyi gazdálkodást kívánunk folytatni. Támogatjuk a roma tehetségek oktatását, segítjük kibontakozásukat, továbbá biztosítani szeretnénk minden érdeklődőnek a roma nyelv ingyenes oktatását. Nagyobb megbecsülést biztosítunk világhírű cigány muzsikusainknak és a művészet egyéb ágaiban tevékenykedő romáknak. Tájékoztató kiadvány megjelentetését is tervezzük, amelyben nemzetiségi tudnivalókat közlünk. Ez tartalmazni fogja a fővárosi cigány kisebbségi önkormányzatok elérhetőségeit, a roma intézményeket és elérhetőségeiket, a roma ünnepeket, szokásokat, hagyományokat. A választások után nagy erőket összpontosítunk az összefogás megteremtésére, és felkutatunk minden céget és magánembert, aki a romák felzárkóztatásában bármilyen módon a segítségünkre lehet.

Ezzel a programmal vágunk neki a jövőnek – zárta a beszélgetést Szendrey Gyula, a XVI. kerületi cigány kisebbségi önkormányzat új elnöke.

Szlovák önkormányzati közmeghallgatás

December 14-én a szlovák nemzetiségi önkormányzat megtartotta évzáró közmeghallgatását a 2010-es évről. A Cinkotai Kultúrház Mátyás-termében ebből az alkalomból vendégeket is vártak.

MÉSZÁROS TIBOR

Szabó Zsuzsa, a szlovák kisebbségi önkormányzat XVI. kerületi elnöke, az országos önkormányzat alelnöke fogadta a Mátyás-terembe érkezőket. Alighogy az utolsó szék is gazdára talált, egy szlovák nyelvű betlehemes játék kellős közepén találták magukat a jelenlévők. Az előadók a XIII. kerületi Szlovák Tannyelvű Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium növendékei voltak. A fiatalok nagy sikerű előadása után – amelyet Szilágyiné Suba Éva tanított be – következett az adatokkal teletűzdelt beszámoló, amelynek a tagság elé tárása az elnök kötelessége minden évben.

Dr. Szabó Zsuzsa gazdag programról számolhatott be a 2010-es évre visszatekintve. Ebben szerepelt az önkormányzati választás, ahol megválasztották a négytagú képviselő-testületet, a részvétel az országos szlovák nap rendezvényein Cirill és Metód születésnapján, szerepelt az evangélikus paró-

kia kertjében lévő emlékmű kibővítése a Terényi család jóvoltából; a júniusi micsinyei látogatás, részvétel a pécsváradai nemzetiségi napon közösen a XVI. kerületi német kisebbséggel. Az egyik legnagyobb, legtöbb embert megmozgató esemény a szlovák bál volt az Erzsébetligeti Színházban, ahova a Pest környéki szlovákokat tömörítő Dolina Regionális Egyesülethez tartozó közösségekből érkeztek a meghívottak, mintegy négyszázan. A cinkotai szlovák közösség különben a XVII. kerületiekkel együtt a pesti szlovák nemzetiség mintegy egyötödét teszi ki. Végül a pénzügyi elszámolás ismertetésére került sor.

Ezután cinkota önkormányzati képviselője, Szász József mondott néhány gondolatot a cinkotai közösség életéről. Felhívta a figyelmet arra, hogy a cinkotai tájház szlovák néprajzi emlékhely, hiszen a Micsinyéről hozott paraszti élet emlékeit őrzi. Végül köszönetet mondott dr. Szabó Zsuzsa elnök asszonynak és segítőinek az önzetlen munkáért, amelyet a cinkotai szlovákok egyben tartásáért és a programok lebonyolításáért tettek és tesznek a jövőben is. Hiszen az élet nem áll meg, lapzártánk után néhány nappal már közismertek lesznek az országos nemzetiségi választások eredményei.



Jeszenszky Pálné, Mária néni az önkormányzat köszöntötte 95. születésnapján. A nyolcvanas évek óta Rákosszentmihályon lakó Mária néni a Lőrinci Fonóban dolgozott. 1974 óta özvegy. Fia családjával él, két unoka és négy dédunoka szórakoztatja, ha összejön a család. Szemüveg nélkül olvas, de járni már nem tud olyan könnyen, ahogy szeretne. Mária néni dr. Csomor Ervin alpolgármester köszöntötte születésnapján.

Petőfi születésnapja

Hogy Petőfi Sándor jókor vagy rosszkor született, azt sok szempont szerint lehet megítélni. Abból a szempontból mindenképpen rosszkor, hogy az őszentendő búcsúztatása – fogalmazzunk úgy – elég intenzív esemény ahhoz, hogy amikor másnap felébredünk, nem az az első gondolatunk, hogy január 1-je Petőfi Sándor születésnapja.

MÉSZÁROS TIBOR

Petőfi Sándor azon kevesek közé tartozik, akiket nem fenyeget a feledés veszélye. Alakja összeforrt a magyarságtudattal, a szabadságszeretettel.

Az is biztos viszont, hogy sokan jönnének zavarba, ha a Talpra Magyarországon és az Anyám tyúkján kívül hirtelen még tíz Petőfi-vers címét kellene felsorolnunk. Részben ezért, részben pedig azért, hogy a január 1-jei születésnap ne eshessen évről évre áldozatul az új év beköszöntését követő fáradtságunknak, dr. Onyestyák György, a Déli Harangszó Baráti Kör elnöke már kilencedik alkalommal rendezett zenés irodalmi műsort a születésnap előestéjén Petőfi Sándor tiszteletére. Ebben kezdetek óta partnere a Cinkotaiért Közhasznú Egyesület Dermovics Mihály vezetésével. Ismert tény, hogy a költő átutazóban többször megfordult



Verssel köszöntötték az új évet

nagybátyja cinkotai házában, és 1845 szeptemberében ott írta a Felhő és csillag című kis versét.

Dr. Onyestyák György a Déli Harangszó Baráti Kör elnökének köszöntő szavai után a Farkas család fiataljai, Ágnes, János, Kató, Bendegúz és Pál vonósötöse indította az emlékezést. A zenét Petőfi-versek követték nyolc lelkes Petőfi-

rajongó előadásában. Guth Ádám, Mezei Vince, Bán Imre, dr. Szalki Bernáth Attila, Pásztor Balázs, Farkas János, Györgyi Béla, valamint Horváth Péter és Zsolt idézte fel Petőfi költeményeit. A szavalatok között Dobi Noel gitár- és Tóth Zsófia klarinétjátékának adózhatott elismeréssel a közönség. A műsor Szendrey Júlia megidézésével folytatódott. Az alig 22 éves Júlia Petőfi Sándor halála utáni gondolatait a Mezei Csilla tanárnő által megfogalmazott dráma szereplőiként a Néri Szent Fülöp Általános Iskola diákjai mutatták be. Az ünnepi alkalomra az idén is született egy költemény Vásárhelyi János tollából, amelyet Guth Ádám tolmácsolt. A műsor a Nemzeti dal közös elénekülésével ért véget.

Külön tisztelet illeti a Rácz Aladár Zeneiskolát, a Szerb Antal Gimnáziumot és a Néri Szent Fülöp Katolikus Iskolát, hogy tanítványaik azonosulva a rendező hagyománytisztelő, hazafias szándékával úgy érezték, fontos részt venniük Petőfi Sándor emlékének ápolásában. Aki pedig egyetért velük, fogadja meg Illyés Gyula tanácsát: „Dörmögj egy sor Petőfit, s köröd varázskör teremődik...”

Film a hagyományok tárházából

A hagyományok megőrzésének egyik bástyája a cinkotai tájház. A hagyományos, földművelésen alapuló életforma tárgyi emlékeit hiánytalanul felvonultató állandó kiállítás már nem nagyon bővíthető. A közeljövőben mégis értékes anyaggal bővíti a hagyományok tárháza.

MÉSZÁROS TIBOR

Melegh Juditnak, a tájház főmunkatársának jutott eszébe, hogy a tárgyi emlékeken kívül össze kellene gyűjteni azt a tudásanyagot is, amely hosszú évtizedek, akár évszázadok alatt halmozódott fel a paraszti élet mindennapi tapasztalatai alapján. Ezért indította útjára azt a sorozatot, amely a hagyományok tárháza címet viseli. Minden hónap második keddjén egy téma került másodképre, amelyről mindenki elmondta emlékeit. Így lassan sorra került a születés-

től a halálig minden, ami a régi cinkotaiak életéhez hozzátartozott. Volt olyan összejevetel, amelynek az esküvő volt a témája, máskor az ünnepek kerültek szóba, a karácsonyi és a húsvéti szokások, egyházi események, majd az aratás, a kenyérszentelés, a szüret, a dísznövágás, az étkezési szokások, finom ételek receptjei vagy a kenyérsütés – csupa olyan tudomány, amely a városi élethez szokottak számára kisebb csodának számít. Előkerültek a kertek megművelésének hagyományos módszerei és a paraszti gazdálkodás mesterfogásai is.

Mostanra olyan értékes anyag gyűlt össze a hagyományok tárházában, hogy a közeljövőben egy másfél órás filmben foglalják össze a legfontosabb emlékeket. Így azok már nemcsak az idős emberek emlékezetében őrződnek meg, hanem az utókor számára hozzáférhető módon is.

Az év utolsó összejevetelét Melegh Judit azzal tette ünnepélyessé, hogy a Batthyány iskola 2. a. osztályosai igazgatónőjük, Mikó Magdolna jelenlétében egy kis betlehemes színjátékot mutattak be, amelyet dr. Szabó Ildikó tanított be nekik. A megjelent idős emberek és a fellépő gyerekek néhány kedves szó kíséretében ajándéksomagot is kaptak az Adra Hungary Adventista Fejlesztési és Segély Alapítványnak köszönhetően.

Dzsesszre hangolódva a zeneiskolában

Zs. T.

ARácz Aladár Zeneiskola 2010/2011. évi hangversenybérletének második koncertje hétfőre esett. Egy olyan napra, amikor az elállni nem akaró esőben az ember hajlamos minden reménytelennek látni.

Az Erzsébetligeti Színházban eltöltött estén az Erkel Gyula Zeneiskola dzsessz tanzakos vendégművészeinek és a Rácz Aladár Zeneiskola Jazzmania Big Band-jének mégis sikerült elkápráztatnia a közönséget. A koncerten úgy tűnt, hogy nemcsak mi, hanem még az eső is ráhangolódott a dzsesszre. A fantasztikus improvizációk, hangszeres szólók elmosták a határokat tanár és tanítvány, a színpad és a nézőtér között. Az Erkel Zeneiskola lelkes fiataljai jóvoltából hirtelen ott termett köztünk Chick Corea és Herbie Hancock. A Jazzmania Big Band vezetője hangszeres szólóival tett tanúbizonyosságot arról, hogy nemcsak tanárnak s a big band vezetőjének, de zenésznek is kiváló. Az énekesek közül a kitűnő hangú Gajder Balint először a Holdba repített minket a Fly me to the Moon című dallal. Majd a dzsesszkörökben méltán elismert nagyszerű előadó, Éliás Gyula a klaszikus Georgia szám elénekülésével ölelte át nagy szeretettel a koncert összes résztvevőjét. Igazi örömkoncert volt, amely a dzsessz szerelmeseit bizonyára megerősítette e műfaj iránti rajongásukban, s a vele éppen most ismerkedők a legközelebbi koncerten már a bőrük alatt fogják érezni azt a bizonyos bizsergést, amelyet csakis a dzsessz válthat ki bennünk.

A tanoda gosszpel, magyar és nemzetközi slágerekkel is készült a karácsonyra

Ünnepváró templomi koncert

December 21-én a Sashalmi Tanoda karácsonyi koncertet tartott a sashalmi Krisztus király plébánián. A Csendes éj, a Mennyből az angyal, a Pásztorok, pásztorok és még számtalan közismert dallam teremtette meg a mindnyájunkban élő gyertyafényes, csillagszórós karácsony hangulatát.

MÉSZÁROS TIBOR

Élgedettséget lehetett leolvasni a padosorokban helyet foglaló szülők arcáról is, és megállapítottuk azt is, hogy a klasszikusok mellett remekül elfér a gospel, hogy a német nyelvű dallamok ugyanúgy beilleszkednek a karácsony hangulatába, mint az angol nyelven előadottak. A bemutatott dalok igen széles skálán mozogtak, és az is kiderült, hogy egy-egy Presser-vagy Demjén-szerzemény is tud annyi érzelmi töltést hordozni, mint a klasszikus művek. Sőt a gyerekek világához talán közelebb is állnak.

Hasonló véleményen lehetett Nagy Zoltán plébános úr is, aki az utolsó padosor mögött mosolygós arccal figyelte a koncert eseményeit, némelyik dalt együtt énekelte a gyerekekkel, és elégedet-



Michael Jackson dalával zárult a hangverseny: Gyógyítsd meg a világot, legyen egy jobb hely

ten látta, hogy a zene hogyan hozza közelebb a keresztény egyház legnagyobb ünnepéhez a templomot teljesen megtöltő iskolásokat és az őket kísérő szülőket, nagyszülőket is.

A felkészült előadók zongorán, hegedűn, gitáron, fuvolán, szaxofonon, citerán egyaránt hozzájárultak ahhoz, hogy aki

részesen volt a tanoda hangversenyének, maradandó élménnyel gazdagodva várja a karácsonyt. Az előadásból természetesen kivették részüket a zenepedagógusok is. Volt, aki csak a felkészítésben jeleskedett, de közülük sokan fel is léptek tanítványaikkal együtt. A tanárok kórusa például a gyerekekébe beolvadva

tette teljesebbé a hangzást, de énekeltek önállóan is. A zárószám, Michael Jackson Heal the World című világslágerének előadásában három kórus működött közre, ez a feldíszített karácsonyfák előtt maradandó élményt jelentett a hallgatóságának, és nyilván a benne részt vevő gyerekeknek is.

Kölcsey-karácsony a rákosszentmihályi templomban

A Kölcsey Ferenc Általános Iskola növendékei és tanárai régóta készültek arra, hogy iskolájuk hagyománya szerint karácsonyi koncerttel ajándékozzák meg szüleiket, ismerőseiket és az érdeklődő kertvárosiakat a rákosszentmihályi katolikus templomban. A zsúfolásig megtelt templomban december 11-én felemelő élményben volt része az ünnepváró zeneszerető közönségnek.

ZSIGMOND TÜNDE

A templom plébánosa, Gábor atya és Dobre Lajos iskolaigazgató üdvözlő szavai után a Corvin Kórus nemzetközi karácsonyi dalösszeállítását élvezhették. A Szombati

Klára karnagy vezette nagy múltú kórus magas színvonalú előadását méltán követte kitartó taps. Műsoruk után Vikol Kálmán karvezető irányításával a Kölcsey iskola alsó tagozatos tanulóiból álló Picinke kórus tagjai foglalták el helyüket. Az ünnep-

lőbe öltözött kislányok és kislányok csengő hangon, magabiztosan adták elő ünnepi műsorukat, amely hangszeres kísérettel egészült ki. Ezt követően Vikol tanár úr közreműködésével és vezetésével az iskola furulya- és citerazenekara is számot adott tudásáról. A vastaps ez után a produkció után sem maradt el. Azonban a Kölcseyben nem csupán a tanulók énekelnek és zenélnak szívesen, a több éve létrejött tanári kórus az ez évi karácsonyi koncerten Herbertné Balogh Gabriella vezényletével lé-

pett színre. Herbertné Balogh Gabriella a karvezetője a nagy nemzetközi sikereket magáénak tudható Kék Madár kórusnak is, amely az iskola felső tagozatába átlépő, énekelni vágyó gyerekeket fogadja magába. A kiválóan összefogott és összehangolt kórus fejelemzetten és éretten adott elő nehéz technikájú kórusműveket is.

A Picinkék és a Kék Madár befejező közös műsorszámát követően a koncertet adó tanulók hozzátartozói ünnepelőbe öltöztetett lélekkel indulhattak haza.

Neves polgáraink gesztenyesora

Kerületünk vezetése 2010 elején úgy döntött, hogy az újonnan kialakított Sashalmi sétány 56 fáját (piros virágú gesztenyéket) kerületünk elődteltelepüléseinek tevékenykedő egy-egy nevezetes személy emlékére ülteti el, és minden egyes fa mellett ezen személyekről kis táblán emlékezik meg. A névsor összeállításával Széman Richárd barátomat és engem bízta meg. A megbízást a kitüntető bizalom jeleként, örömmel fogadtuk el.

LANTOS ANTAL

Azóta eltelt már vagy nyolc hónap, és sajnos a mai napig nem jutottunk még a feladat végére. A fasor avatásával egy időben ugyanis egy kis füzet is kiadásra kerül, amelyben az 56 személy fontos adatait, közéleti tevékenységét röviden összefoglalva írjuk le, és a nevezettek fotográfiájával adjuk közre. Természetesen nem a tevékenységük ismertetésével, hanem a személyes adataikkal és a fotográfiák megkeresésével akadt gondunk.

Általában minden szervezet végén mérleget készít az előző évi tevékenységéről, hogy mit tett, mire, mennyi időt fordított. Mi is elvégeztük ezt a feladatot, és megdöbbenve tapasztaltuk, hogy az év során csaknem 500 órát fordítottunk eddig a névsor összeállítására és a kis füzet megírására. A tisztelt olvasó jogosan teheti fel a kérdést, vajon mi is került ilyen sok időbe. A jegyzeteim alapján a tények a következők:

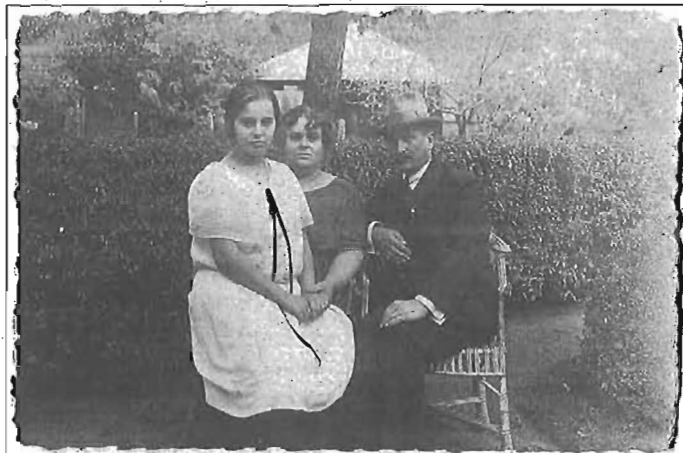
Mindenekelőtt el kellett döntönnünk a lista összeállításának lényeges szempontjait.

Első fontos döntésünk volt, hogy mivel az elődteltelepülések kiemelkedő személyiségeiből kellett összeállítani a névsort, azok tevékenységének jellemzően az 1950 előtti időkre kellett esnie (amikor még a településrészek nem tartoztak Budapesthez). Fontos volt az is, hogy az egyes települések között a megfelelő arányosság kialakuljon.

Ebben nehézséget okozott az, hogy a települések történelmi léte igencsak különbözött. Cinkota lassan ezeréves lesz, míg Árpádföld alig múlt százéves. A lakosság száma is jelentősen különbözött településenként.

Ügyelni kellett arra is, hogy a településeken belül a társadalmi élet minél szélesebb területei képvisel-

tessenek. Legyenek benne az önkormányzatok, a közigazgatás, az egyházak, a különböző egyesületek képviselői. Figyelembe kellett vennünk a kultúra, az oktatás, az egészségügy, a művészek, írók, sportolók táboraiknak kiemelkedő személyiségeit is.



Záborszky Zoltán cinkotai főjegyző képére hosszas keresés után Széman Richárd saját családi fotóarchívumában bukkant rá

A fenti szempontok alapján több mint négyszáz fős lista jött létre. Két hónap telt el azzal, hogy az egyes településrészek mai, prominens személyeivel egyeztetve létrejött végre az 56 fős névsor.

Ezután ért minket az a bizonyos mértékig váratlan meglepetés, hogy csupán a kiválasztottak egyötödének ismertük a személyes adatait. Ekkor szembesültünk az elmúlt korok nyilvántartási rendszereinek negatívumaival, hiányosságaival. Némi megdöbbenéssel kellett tapasztalnunk azt, hogy kinevezéskor, vagy megbízások esetén nem rögzítették és egyetlenegy főjegyző, bíró, iskolaigazgató vagy tanító megbízásakor sem jegyezték fel az illető személyi adatait.

Volt olyan, amikor közvetve, mást keresve találtunk rá egy-egy fontos dokumentumra, de olykor az is hiányos volt. Legtöbbször

hiányzott a születés helye, a szülők neve. Tudnunk kell, hogy 1898-ig nem volt állami anyakönyvezés, az adatokat az egyházak anyakönyveiben kell keresni. Így fontos volt megállapítani az illető vallását. A központi nyilvántartás hiánya miatt napokat töltöttünk azzal, hogy megtaláljuk a születés vagy elhalálozás helyeit, pontos dátumát. Gyakran feltételezésekből kellett kiindulnunk. A korabeli nyilvántartási problémákhoz hozzájárult két ugyancsak sok nehézséget okozó körülmény. 1956-ban, az országos levéltárban elégett a Belügyminisztérium szinte

A hiábavaló kutatások mellett azonban több más lényeges helyismereti anyagra bukkantunk. *Fekete Gerzson* sashalmi főjegyző adatainak keresése közben megtaláltuk elődteltelepüléseink 1934. utáni összes hivatalnokának születési időpontját és addig betöltött állásait. Deszkáss Gusztáv adatait nem találtuk az Országos Pedagógiai Könyvtárban, de megtaláltuk a cinkotai árvaház és tanítóképző, a cinkotai fiúpolgári, a mátyásföldi leánypolgári és a Corvin gimnázium, a rákosszentmihályi leány- és fiúpolgári, valamint a sashalmi felsőkereskedelmi iskola és a leánypolgári évkönyveit.

Különös úton kaptuk meg *Pawlas Gyula* ny. ezredes, volt sashalmi bíró és neves ormitológus adatait. A Hadtörténelmi Levéltárban a törzstisztek nyilvántartásában nem találtuk. Előkerült viszont egy 1914-es, kitüntetésekkel kapcsolatos lista, amelyen szerepelt *Pawlas Gyula* főhadnagy, aki egy közös hadseregbeli egységénél szolgált.

Ekkor kaptam a tanácsot, hogy kíséreljük meg a levéltár bécsi részlegénél keresni *Pawlas* adatait. Felhívták a figyelmemet, hogy mivel a *Pawlas* név nagy valószínűséggel lengyel származásra utal, a keresetnév *Julian* lehet. *Széman Richárd* barátom e-mailen megkereste a bécsi kirendeltséget, és nem egészen három hét múlva megkaptuk a róla szóló anyagot, amely szerint a *Dévához* tartozó Piskitelepen született 1876. június 7-én, édesanyja neve *Radna Mária*.

Mottó

*Sohase látott gesztenyefasort!
A lámpafény megaranyozza,
monumentális és komor,
sötétbe fut,
nincs vége-hossza.*

(...)

*Autó robot
a gesztenyesoron,
száraz levél hull záporozva.
A szél szaga gyermekkorom
Csodáit vissza-visszahozza.*

JÉKELY ZOLTÁN:

VÁROSVÉGI GESZTENYEFASOR

Corvin Művelődési Ház – Erzsébetligeti Színház

(1165 Budapest,
Hunyadvár utca 43/b.
Telefon: 401-3060.)



2011. január 19. – Jazz Liget – Csepregi Gyula és a Spring Island. Belépő: 900 Ft.

Január 20. 18 óra – Molnár Zoltán festő kiállítása. Megnyitja: A. Bak Péter Corvin-díjas festőművész. Megtekinthető február 15-ig a Kamara Galériában.

Január 22. – Liget Táncakadémia – Fernandez Alexis és Lamboni Anna nemzetközi mesterek 9.30–12.30-ig latin táncokat tanítanak a fiatal és idősebb táncosoknak.

Január 27. – Társasjáték New Yorkban – vígjáték 2 részben – az ÉLESSZÍN előadása. Szereplők: Észtergályos Cecília, Koncz Gábor, Farkasházi Réka, Incze József, Éless Béla.

Január 30. – Kolompós Táncház és Játsszóház – Gyermekmulatság
Időpontok az első fél évben: január 30-án, vasárnap, február 13-án, március 13-án és 27-én, április 10-én és 24-én, május 8-án 10.30-kor Kolompós táncház, 11.30–13.00 óráig Varázsműhely kézműves játszóház.

Déli Harangszó Baráti Kör

(Dr. Onyestyák György, telefon: 06-20/395-3537.)

Kalandozásaink – Emlékek és tervek

A Déli Harangszó Baráti Kör szeretettel és tisztelettel vendégül látja némi forrált bor mellett mindazon útitársait egy kötetlen, fergeteg havi szombat délutáni baráti beszélgetésre, akik már részt vettek valamikor valamelyik általunk szervezett kiránduláson.

Szeretnénk együtt felidézni a legemlékezetesebb közös élményeket, megismerni az utasként résztvevők szemszögéből a szervezéssel kapcsolatos tapasztalatokat, javaslataikat.

Együttal segítségüket szeretnénk kérni a 2011-es évad előkészítéséhez is. Időpont: 2011. január 22., szombat délután 15 óra. Helyszín: Sashalom, Veres Péter út 27., emeleti terem.

A Déli Harangszó Baráti Kör és a Kereszténydemokrata Néppárt helyi szervezete január 25-én, kedden 18 órakor, A betiltott tévémaci, avagy manipulációs technikák a szocializmusban címmel előadást rendez az Erzsébetligeti Színház Harmónia termében. Előadó dr. Horváth Attila egyetemi docens, az Eötvös Loránd és Pázmány Péter tudományegyetem jogtörténész tanára.

A Déli Harangszó Baráti Kör és a Kereszténydemokrata Néppárt helyi szervezete filmbemutatót tart február 8-án, kedden 18 órakor az Erzsébetligeti Színház Harmónia termében.

A monarchia régi körvasútjára szervezett Kárpátalja Expressz 2010 című kétnapos vonatútról készült filmet vetítjük le. Rendezvényeinkre a belépés ingyenes.

Holdvilág Kamaraszínház

(1161 Rákosszentmihály, Ságvári u. 3. 405-8759.)

Január 16., vasárnap 15.00 – Hókirálynő. 19., szerda 10.00 – Száz alakba – vers-galéria. Telt ház! 11.00 – Száz alakba – vers-galéria. Telt ház! 21., péntek 10.00 – Sirály – Vendéjáték Szentésen, a Móricz Zsigmond Művelődési Házban. 19.00 – Archivál. 22., szombat 16.00 – Hóféherke. 24., hétfő 14.00 – Hóféherke – Szent-Györgyi Albert-1 és Benedek Elek-bérl. 25., kedd 10.00 – Hóféherke – Csip Csip Csodák-2. bérl. 30., vasárnap 15.00 – Megvan minden kerekünk!

Rácz Aladár Zeneiskola

(1165 Bp., Táncsics u. 7., Telefon: 403-2093, 407-2407.)

Január 20-án 18 órakor különleges dél-amerikai és európai klasszikus zenei csemegék várják a zenekedvelőket, a Rácz Aladár Zeneiskola koncerttermében (1165 Budapest, Táncsics utca 7.) Sylvia Leidemann argentin csembalóművész ad koncertet. Közreműködik Herencsár Viktória cimbalomművész.

A koncert háziasszonya Popovics Karolina, a zeneiskola csembaló- és zongoratanára.

Belépés adományozás alapján.

Kovács Attila galéria

(XVI. kerületi önkormányzat I. emelet, telefon: 401-1400.)

Január 31-én 18 óra – Lendvay László festőművész kiállítása. Megnyitja: Koitayné Zolder Klára művészeti író. Megtekinthető február 20-ig a Kovács Attila galériában.

Megemlékezés

Január 22-én, szombaton 15 órakor a Pofosz és a kerületi német kisebbségi önkormányzat közösen megemlékezést és koszorúzást szervez a Waldorf-iskola falán lévő emléktáblánál (Sashalom, Thököly út 13.), hogy megemlékezzen azokról, akiket málenkij robotra elhurcoltak.

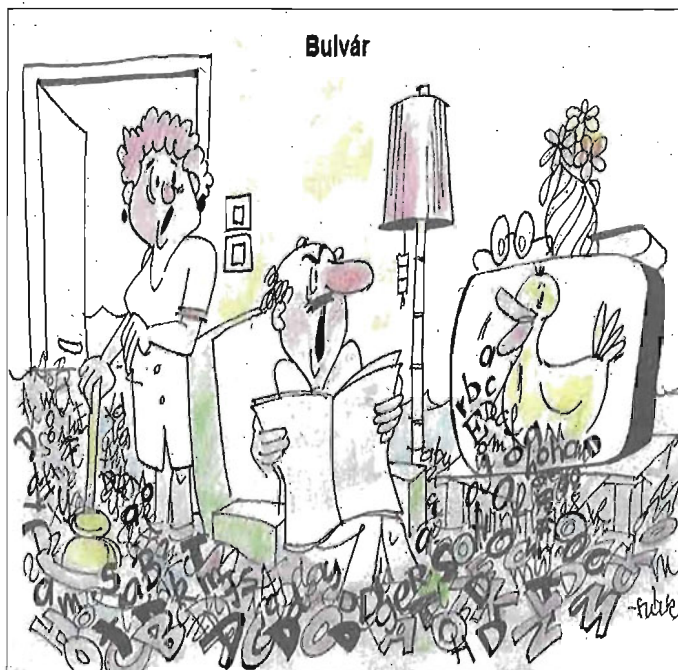
A túlélőkön kívül az érintett családok tagjaira is számítanak a rendezők.

Kalot „Jövőnkért” Népfőiskola Közhasznú Egyesület

(Nemesszeghy György elnök, 06-20/593-3512.)

A Kalot „Jövőnkért” Népfőiskola ez év első ingyenes foglalkozását tartja, Gyógynövény-terápia támogatása gyógygombákkal címmel. Előadó dr. Varga Gábor. Időpont: január 18., kedd 18 óra. Helyszín: Veres Péter u. 27., emeleti nagyterem.

Dr. Nemesszeghy György,
a Kalot „Jövőnkért” Népfőiskola elnöke.



Időskorúak gondozóháza

2010 júliusától a XVI. kerületi önkormányzat polgármesteri hivatala új ellátási formával gazdagította az időseket ellátó hálózatát. Szerződést kötött időskorúak gondozóházára.

Ez az ellátási forma átmeneti jelleggel lehetőséget és segítséget nyújt azon idősek és hozzátartozóik számára, akik önmaguk ellátására nem, vagy csak folyamatos segítséggel képesek, illetőleg akiknek egészségi állapota rendszeres gyógyintézeti kezelést nem igényel, ugyanakkor otthonában biztonsággal már nem ellátható.

Átmenetileg segítséget igényelnek: hosszan tartó betegség esetén, kórházi kezelés után, lakásfestés, takarítás, ellátó családtag problémái vagy távolléte miatt, krízishelyzetbe kerülnek, szociális otthoni elhelyezésre várnak, ellátásukat házi gondozó szolgálattal nem lehet megoldani. Az ellátás időtartama egy héttől egy évig terjedhet.

Az időskorúak gondozóházának szolgáltatásai: folyamatos, 24 órás gondozói felügyelet, orvosi ellátás heti egy alkalommal, napi háromszori főétkészítés, fürdőszobával és WC-vel ellátott 2 ágyas apartmanos, vagy 1-2-3 ágyas szobákban való elhelyezés, személyi higiénié biztosítása, mentálhigiéniés gondozás, gyógytorna, foglalkoztatás, szórakozási lehetőségek (tv, rádió, videó, DVD, folyóiratok), kulturális programok, a gondozóház által biztosított textíliák (ágyneműhuzat) tisztítása. Különtérítés ellenében: fodrászat, pedikűr-manikűr.

Térítési díj: időskorúak átmeneti gondozóházában a kerületi rászorultak esetén a fizetendő személyi térítési díj az ellátott jövedelmének 60%-a, maximum 96 000 Ft/hó, 3200 Ft/nap.

Érdeklődni: a XVI. ker. önkormányzat polgármesteri hivatalánál (1163 Bp. Havashalom u. 43.), személyesen ügyfélfogadási időben (hétfő: 14–18-ig, szerda: 8–16.30-ig, péntek: 8–11.30-ig), illetve telefonon a 401-1733 számon lehet.

Dr. Csomor Ervin
alpolgármester

Kiegészítés

December 4-én megjelent lapszámunkban a Csángó est Szentmihályon című cikkben szó esett a Néri Szent Fülöp Iskola megalapításáról, de nem esett szó Fülöp Béla atyáról, aki az iskolát megalapította, és amíg egészsége engedte, fáradhatatlanul dolgozott azon, hogy a terv meg is valósuljon. Halála után testvére, Fülöp Dezső fejezte be, amit fivére elkezdett. Ennyivel tartozunk a két atyának, hogy ha az iskola megalakulásáról esik szó, elhangozzon a nevük.

A Herman Ottó Alapítvány közleménye

Az elmúlt évben egyéni adományokból, illetve a személyi jövedelemadó egy százalékának felajánlásából 1 946 383 forint érkezett a Herman Ottó Alapítvány számlájára. A befolyt összegből a Herman-gyűű (55 000 forint) odaítélésével a tanulók és a szülők egy kollégánk munkáját ismerték el. Intézményünk alsós játszóudvarának teljes felújítására (kültéri játékok + megfelelő gumiburkolat) fordítottunk 3 787 980 forintot.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik adományaikkal támogatták alapítványunkat.

Kocsis Tóth Mariann igazgató

Kézimunkaklub alakult

Szeretettel várjuk újonnan megalakult kézimunkaklubunkba mindazokat, akik érdeklődnek a kézimunkázás iránt és szívesen kicserélik tapasztalataikat leendő klubtársaikkal!

1163 Budapest, Veres Péter út 27. emeleti nagyterem, Ambrus Péterné, Terike (telefon: 405-0138) és Pappné Gyimesi Mónika (műhímező, telefon: 405-1752) várja jelentkezésüket.

A polgármester felhívása

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzata a kerület gyarapodását, továbbfejlesztését, értékeinek megőrzését és annak tiszteletben tartását csak az együtt munkálkodó polgárokkal tudja és kívánja megvalósítani. Az önkormányzat nagyra becsüli a kerület fejlődésének elősegítésében, szellemi gyarapításában kifejtett kiemelkedő tevékenységet.

Felkérem a kerületi polgárokat, szervezeteket és egyházakat, hogy tegyenek javaslatot – életrajzzal, rövid indoklással ellátva – a 2011. március 15-i nemzeti ünnep alkalmából adományozandó kitüntetésre, címre.

Budapest Főváros XVI. kerület Díszpolgára cím a kerület fejlődése, gyarapodása és hírnevének öregbítése érdekében kifejtett kiemelkedő tevékenység, valamint példamutató életmű elismerésére adományozható.

Díszpolgári cím adható protokolláris okból, elsősorban hasonló jellegű kitüntetés visszonzására, nem a XVI. kerületben szerzett érdemekért, illetve posztumusz, amennyiben a fent felsorolt érdemek alapján a kitüntetésre jelölt személyt életében nem lehetett megjutalmazni.

Budapest Főváros XVI. Kerületéért kitüntetés kulturális, művészeti, köz-művelődési, pedagógiai, sport, közbiztonsági, karitatív, egészségügyi, környezetvédelmi, településfejlesztési vagy más közérdekű tevékenység terén kitűnt és jelentős eredményeket elért személy vagy közösség tevékenységének vagy életművének elismerésére adományozható.

A javaslatokat zárt borítékban február 11-ig lehet beküldeni postai úton, vagy személyesen benyújtani a polgármesteri hivatal művelődési ügyosztályára (1163 Budapest, Havashalom utca 43.), a kulturális és sportbizottságnak címezve.

Kovács Péter polgármester

XVI. Kerületi Vöröskereszt

(Veres Péter út 27. Telefon: 403-5562, délelőtt.)

VÉRADÁS! Tisztelt Kerületi Lakosok és Dolgozók!

A Magyar Vöröskereszt véradást szervez január 26-án, szerdán 13-tól 18 óráig az Árpádföldi Civil Közösségi Házban (Árpádföld, Cibakháza u. 47., bejárat a Menyhért utca felől). Fontos tudni, hogy vért az adhat, aki megfelel a következőknek: legalább 50 kg testsúly, betöltött 18. életév. A regisztrációhoz hozza magával személyi igazolványát, lakcímkártyáját és eredeti tajkártyáját! Előtte étkezni kell és sok folyadékot fogyasztani. A helyszínen orvos dönt a részvételről. Ha ön egészséges, még nem töltötte be a 65. életévét, kérjük, jöjjön el, hogy segíthessen a rászoruló betegeknek! (E-mail: veradas@voroskeresztbp.hu)

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy 2011-ben is minden hónap első csütörtökén 9–12 óráig egészségnapot tartunk irodánkban (legközelebb február 3-án). Ingyenes vérnyomás-, vércukorszint- és koleszterinszint-méréssel, bemutatókkal várjuk az érdeklődőket.

Ingyenes jogi tanácsadásra továbbra is lehetőség nyílik irodánkban. Kérjük, az időpontról telefonon érdeklődjének. Címünk: 1163 Bp., Veres Péter út 27. Telefon: 06-1/403-5562, délelőttönként.

A NAV közleménye

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a Budapest, V. kerület, Hercegríma u. 18. szám alatti ügyfélszolgálati kirendeltségünk 2011. január 14-én véglegesen elköltözik.

Irodánkban az utolsó ügyfélfogadási nap 2011. január 13.

A kirendeltségi iroda új címe:

Budapest, V. kerület, Nádor u 19.

Az új helyszínen 2011. január 17-től állunk ügyfeleink rendelkezésére, az ismert ügyfélfogadási időpontokban.

A kirendeltség telefon és faxszáma nem változik.

Az iroda költözésének ideje alatt, az alábbi ügyfélszolgálati irodákban várjuk Önöket.

Budapest, I. ker., Krisztina krt. 99., Budapest, XIII. ker., Petneházy u. 6-8.

Egy paintballpuskával bukkott le a pincéket fosztogató betörőtrío

Kerületi rendőrök nagy fogása

A kerületi rendőrkapitányságon december 2-án ünnepi állománygyűléssel kezdődött a nap. Az eseményen részt vett Kovács Péter polgármester is, aki hat nyomozóknak jutalmakat adott át. Az elismerésben részesült rendőrök egy olyan bűncselekmény-sorozatot derítettek fel, amely a Budapesti Rendőr-főkapitányság életében is figyelemre méltónak számít.

RIERSCH TAMÁS

November 20-án a Malomdombi lakóparkban egyetlen éjszaka alatt tizennyolc pincét törtek fel. Még ugyanezen a napon a VI. kerületben a járőrök igazoltattak két férfit és egy nőt, akiknél egy paintballpuskát találtak. A belvárosi rendőrökben felmerült a gyanú, hogy

az eszköz lopásból származik. Mikor a XVI. kerületi nyomozóknak tudomására jutott a VI. kerületben talált paintballpuska, azonnal a belvárosba mentek. A malomdombi betöréssorozatban ugyanis egy ilyen tárgyat is eltulajdonítottak. A kerületi rendőrök autóbába tiltették a gyanúsítottakat, akiket aztán további kihallgatás céljából a Veres Péter úti kapitányságra szállítottak.

A gyanúsítottak már az autóbán elismerték a malomdombi betöréseket, majd a rendőrségen folytatott kihallgatás során újabb ötven XVI. kerületi pincelfel-törésről számoltak be a Zebra lakóparkban. A gyanúsítottak később egymás után ismerték el a betöréseket: az I., a II., a III., a XI., a XIV., a XX. és a XXIII. kerületekben. A nyomozás jelen állása szerint a bűnözőtrío tagjai legalább százötven betörést hajtottak végre, de nagy valószínűséggel ez a szám tovább is emelkedni fog.

Ritka, hogy egy kerületi rendőrkapitányságnak ilyen komoly betöréssorozatot sikerüljön felderítenie. Mivel már az eddig elismert

százötven betörés is komoly eredménynek számít, dr. Tóth Tamás, Budapest rendőrfőkapitánya is gratulált a kerületi nyomozóknak. Kovács Péter polgármester pedig jutalommal honorálta a szép eredményt.

Dr. Terdik Tamás százados, kerületi rendőrkapitány szerint Márkó Zsolt főhadnagy, Urbán Norbert főtörzsszermester, Szücsi Gábor hadnagy, Czimer Attila hadnagy, Pásztor Roland hadnagy és Mészáros István őrnagy mellett azok a vizsgálótisztek is jutalomra számíthatnak, akik a közeljövőben a három gyanúsítottra újabb bűncselekményeket tudnak majd rábizonyítani.

Tüzekkel kezdődött az év

Az új esztendő első perceit az idén is tűzijátékokkal ünnepelték az emberek. A XVI. kerületben azonban nem csak a levegőben robbantak a pirotechnikai eszközök.

RIERSCH TAMÁS

Idén, 2011-ben már annyi dolguk volt a tűzoltóknak a XVI. kerületben, mint máskor több hónap alatt. Az új év első pillanataiban több lakástűzhez is riasztották őket, január 4-én pedig egy égő lakásban egy holttestre bukkantak.

- Január 1-jén először 0 óra 18 perckor riasztottak bennünket - mondta Füredi Antal alezredes, az Észak-pesti Mentési és Tűzoltási Parancsnokság vezetője. - A cinko-

tai Georgina utcában egy ikerház tetőttere égett. A XVII. kerületi kolégák mentek a helyszínre, akik hamar el is oltották a tüzet, ám a lángok hatalmas pusztítást végeztek. A tüzet a lakók szerint a lakásban felrobbanó petárda okozta.

Ugyanezen az éjszakán alig pár perccel az előző eset után, 0 óra 29 perckor újabb riasztás érkezett a zuglói tűzörségre. Ezúttal az Ibo-lya utcából jeleztek tüzet.

- Ide már mi mentünk két autóval és tíz fővel. Egy 150 négyzet-

méteres melléképületnek körülbelül 50 négyzetméter nagyságú területét borították el a lángok. A tüzet hamar sikerült megfékeznünk, ám az épületben parkoló két autó kiégett. A kár körülbelül ötmillió forintba tehető.

Ebben a két esetben még csak anyagi károkat okoztak a tüzek, a harmadik lakástűz azonban már emberéletet is követelt.

- Január 4-én a mátyásföldi Ezerjó utca egyik családi házában keletkezett tűz. A riasztást 17 óra 58 perckor kaptuk, a helyszínre azonban ismét a XVII. kerületi kolégák mentek. Addigra már egy szoba lángokban állt, és a tűz a töb-

bi helyiségre is áttért. 15-20 perc alatt sikerült megfékezni a lángokat, majd a parázslást is megszüntették. A házban aztán egy 64 éves nő holttestére bukkantak. Az elsődleges vizsgálat szerint füstmérgezés okozhatta a hölgy halálát.

S, hogy mi lehetett az oka ezeknek a tragédiáknak? A szakemberek szerint egyik esetben sem beszélhetünk szándékoságról, tehát mindhárom tüzet emberi gondatlanság okozhatta.

- Mindenkinek azt tanácsolom, legyenek óvatosak, mert a tűz nem viccel. Egy fotelbe ejtett cigaretta-csikk akár 7-8 perc alatt lángba boríthatja az egész lakást. Ünnepek környékén, amikor előszeretettel gyertyáznak, csillagszóróznak vagy petárdáznak az emberek, különösen indokolt az óvatosság,

2011 a széncinegék éve. Ez a nagyon szapora, fekete sapkát viselő fűrge kis madár nagy hasznunkra lehet a kártevők elleni harcban. Érdemes etetni őket, mert a nyári fél évben meghálálják. Kétszer, néha háromszor is költenek, nem ritka a 8-10 fiókás fészekalj sem. Napraforgómaggal és faggyúgombóccal segíthetjük áttelelni őket, és ha olyan odút készítünk számukra, amelynek nyílása éppen 28 milliméter, akkor bele is költöznek, és utódokat is nevelnek kertünk számára. A madarak etetése része a természetvédelemnek. (M.T.)



A viadalon minden ellenfele idősebb volt a kertvárosi versenyzőnek

Megvan a birkózók első érme!

A kerület legfiatalabb sportegyesülete a Kertvárosi Birkózó SC. Mégis csupán egyetlen évet kellett várnia a klub vezetésének az első érem megszerzésére.

RIERSCH TAMÁS

Nagy Balázs az ösztendő végén, Karcagon megrendezett országos bajnokságon a diák 1-es korcsoport 63 kg-os súlycsoportjában a dobogó harmadik fokára állhatott.

– Balázs éremesélyesként indult a bajnokságon – mondta Forray Attila, a szentmihályi birkózófiú edzője. – 2009-ben, igaz, még a Ferencváros színeiben, de megnyerte a diákolimpiát, és azóta is rendkívül szorgalmasan készült.

A 12 éves fiatalember négy éve kezdett el birkózni. A sportág iránti vonzalmát édesapjától, Nagy Attilától örökölte, aki 1990-ben ifjúsági világbajnok volt kötöttfogású birkózásban. Mivel 2006-ban még

nem volt birkózási lehetőség a kerületben, Balázs a Fradiban kezdte meg a pályafutását. Ám miután meghallotta, hogy 2009 őszén a kerületben is megalakult egy birkózóklub, azonnal hazaigazolt.

– Balázs kimagaslóan a legjobb versenyzőnk – mondta az edzője. – Egyrészt rendkívül okosan birkózik, másrészt a technikai tudása is átlagon felüli. A fizikuma még nem kiforrott, de így is méltó ellen-

felé tudott lenni a nála idősebbeknek. Balázs bajnoki érme azért is értékesebb az átlagnál, mert olyan mezőnyben sikertült megszereznie, ahol szinte mindenki idősebb volt nála. Hogy jó erőben van, azt már ősszel jelezte, amikor is Szlovákiában egy nemzetközi versenyen az első lett.

– 2011-ben az országos bajnokságon is az első hely megszerzése lesz a cél – értékelte a tavaly év

végi sikert Forray Attila. – Főleg úgy, hogy Balázs még az idén is ebben a korosztályban és ebben a súlycsoportban versenyez. Őszig pont elegendő idő lesz majd arra, hogy fizikálisan is beleerősödjön a súlycsoportjába. Úgy vélem, minden adottsága megvan ahhoz, hogy néhány éven belül válogatott lehessen. Addig persze nagyon sokat kell edzenie, de a szorgalmával, kitartásával eddig sem volt gond.

A fiatal sportegyesületben még csak kevesen akadnak, akikkel a tehetséges szentmihályi birkózó komolyan edzeni tudna. Ezért édesapja minden héten elviszi őt Dorogra és Vácrára, ahol keményebb ellenfelekkel is birkózhat.

– Balázs mellett egyre több tehetséges fiatal bontogatja a szárnyait a Kertvárosi Birkózó SC-ben. Jelenleg 31-en vagyunk, közülük 5-6 fő, ha kitart a birkózás mellett, biztos, hogy sokra viheti még ebben a sportágban – mondta Forray Attila.



Nagy Balázs és edzője, Forray Attila a tróféával

Új elnökséggel kezdte az évet a RAFC

Az elmúlt 8-10 évben akár el is felejthették volna a tisztújító közgyűléseket a RAFC-nál. A klub vezetésében ugyanis ilyen régóta nem történtek komolyabb változások. 2010 decemberében azonban már egy új összetételű elnökségnek szavazott bizalmat a közgyűlés.

RIERSCH TAMÁS

A személynycserék már várhatóak voltak. Az elnökség több tagja ugyanis jelezte, hogy a jövőben nem kívánja folytatni ezt a munkát. A klub érdeke ugyanakkor azt kívánta, hogy az új elnökségben az önkormányzat képviselője is helyet kapjon.

Az eseményre december első felében került sor a Csömöri úti R+Á Egyesület székházában. A vezetőség- és tisztségviselő-újító közgyűlésen mind a négy szakosztály – a labdarúgás, a kézilabda, a kick-box és a tenisz is – képviseltette magát. A körülbelül 40 fő a klubot immár 15 éve vezető Ocskó Józsefet választotta meg elnöknek. A régi-új veze-

tő megbízatása négy évre szól. Ernst Lászlót pedig a klub elnökhelyettesének választották meg. Ez a pozíció korábban nem szerepelt az egyesület alapszabályában, de mivel a decemberi közgyűlés nemcsak a tisztújításról, hanem az alapszabály korszerűsítéséről is szólt, az elnökhelyettesi pozíció is bekerülhetett a dokumentumba. Az újonnan megválasztott elnökségnek tagja lett az önkormányzat részéről Kovács Raymund alpolgármester, Zsinka László, a polgármester sporttanácsadója, Juhász Péter, a Lombos Nyomda vezetője, Juhász László építési vállalkozó, valamint a régiök közül megmaradt Orosz Miklós. Nyolcadikként pedig azt a Hátori Györgyöt választották meg,

aki a RAFC újkori történetének első demokratikusan megválasztott elnöke volt.

– Mivel egyesületünk legfőbb támogatója eddig is az önkormányzat volt, szükségesnek láttuk, hogy végre a klub elnökségében is jelen legyenek – mondta Ocskó József elnök. – Kovács Raymund mindig is lojális volt a RAFC-hoz, amit ily módon kívántunk megköszönni neki. Csakúgy mint Zsinka Lászlónak, aki az elmúlt ciklusban a sportbizottság elnökeként rengeteg segített nekünk. Ő akkor is és most is NB III-as focicsapatunk egyik leglelkesebb szurkolója. Elődöm, Hátori György sokáig egyéb elfoglaltságai miatt nem ért rá a klub ügyeivel foglalkozni, ám mióta nyugdíjas lett, jóval több a szabadideje. Remélhetőleg ebből a RAFC is profitálni tud majd.

Ocskó József elmondta, hogy a közgyűlés döntött az új szakosztály, a falmászók megalakulásá-

ról. A Mach András által vezetett szakosztály új színter lesz a klub életében.

– A jövőben elsődleges célunk lesz, hogy bővítsük szakosztályaink létszámát. A falmászók bizonyították, hogy klubunk minden olyan kezdeményezésre nyitott, amely egyezik egyesületünk célkitűzéseivel. S amely fizikailag is létezni tud a Piros rózsza utcai sporttelepen. Természetesen a jövőben is a labdarúgás marad a fő profilunk. Szeretnénk NB III-as tagságunkat stabilizálni. Ennek érdekében megerősítettük szakosztályvezetői tisztségében Varga Ferencet, illetve az utánpótlásképzés vezetője a jövőben is Etlér Péter lesz majd. Csapatunk a 8. helyen zárta az őszi, ezért nagyon bízunk a tavaszi jó folytatásban. A csapat tagjai január 10-én kezdték meg a felkészülést, a bajnokság pedig március elején rajtol majd.

VÁLASZTÁSI HIRDETMÉNY

Tisztelt Választópolgárok!

Kovács Balázs képviselő lemondása miatt Budapest Főváros XVI. kerületi Választási Bizottsága időközi helyi önkormányzati képviselő-választást tűzött ki 2011. március 6. napjára (vasárnap).

Az időközi képviselő-választáson kizárólag a 10. számú egyéni választókerületben bejelentett lakóhellyel vagy ennek hiányában bejelentett (lakcímkártyán feltüntetett) tartózkodási hellyel rendelkező választópolgárok szavazhatnak, azaz azok, akik a Veres Péter út – Szilaspatak – Újszász utca – Pilóta utca – Hunyadvár utca – Enikő utca – Tekla utca által határolt területen laknak (lásd a mellékelt térképen).

Szavazni lakóhely (tartózkodási hely) alapján a 46., 47. szavazókörökben a Tiszakömlő u. 31–35. (iskola), valamint a 48., 49. és 50. szavazókörökben a Táncsics u. 7–9. (iskola) szám alatt kialakított szavazóhelyiségekben lehet. Az érintett választópolgárokat a szavazóhelyiség pontos címéről értesítő megküldésével tájékoztatjuk.

Az érintett választópolgárok a választói névjegyzékbe való felvételükről szóló értesítőt és az ajánlószelvényt 2011. január 17. és január 20. között kapják meg. Az a választópolgár, aki a fent megjelölt utcák által határolt te-

rületen lakik, de nem kapott értesítőt, a polgármesteri hivatalhoz fordulhat tájékoztatásért munkaidőben a 4011-473 vagy a 4011-474 telefonszámokon.

A választópolgárok az ajánlási jogukkal az ajánlószelvények jelölt vagy jelölő szervezet részére való átadásával 2011. február 4. napjáig élhetnek. Képviselőjelölt az a személy lehet, akit a választókerület választópolgárainak legalább 1%-a jelöltnek ajánlott.

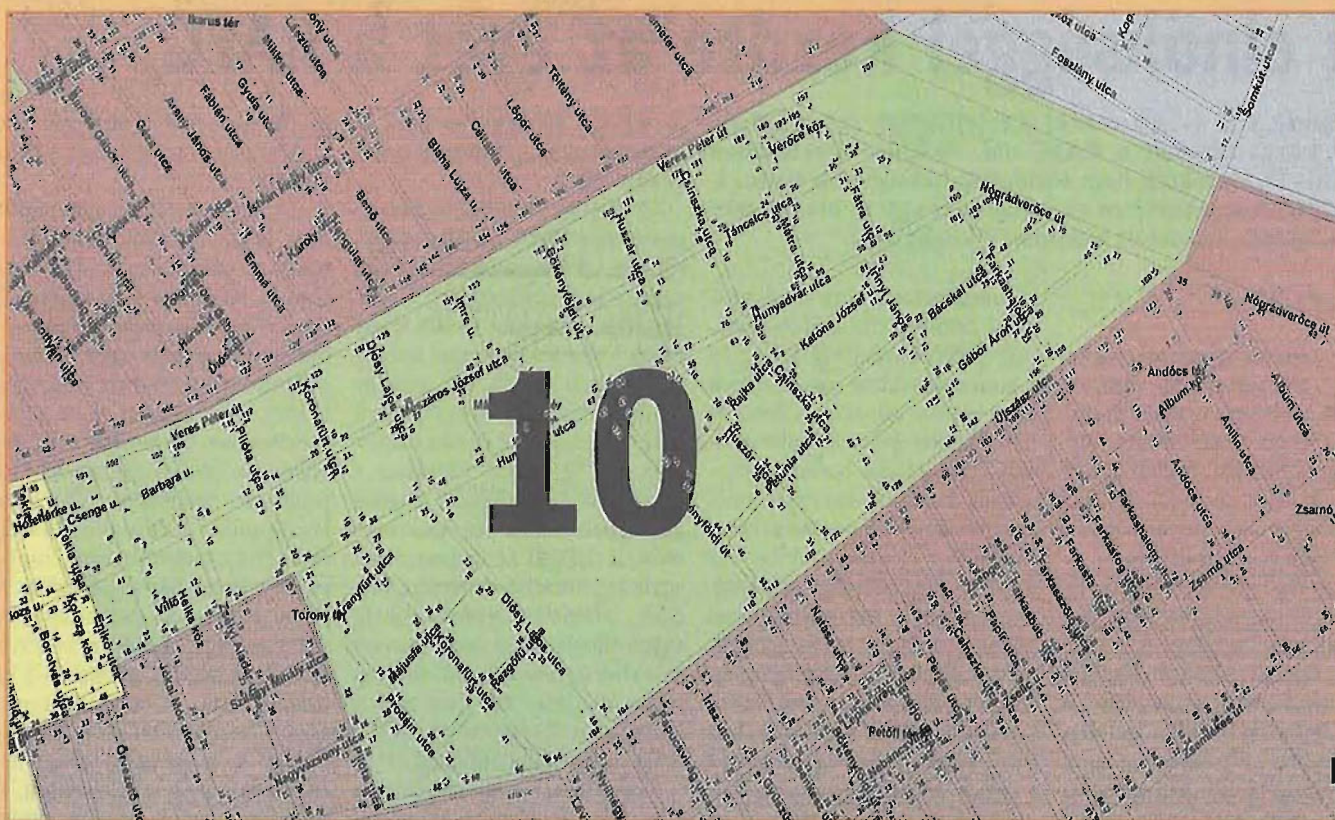
Időközi helyi önkormányzati választás alkalmával igazolással szavazásra nincs mód.

A mozgásában gátolt választópolgár a szavazás napját megelőzően a helyi választási irodától írásban mozgóúrnát kérhet (postacím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.).

Tájékoztatom Önöket, hogy a polgármesteri hivatalban választási információs szolgálat működik, ahol munkatársaim készséggel állnak a rendelkezésükre, telefonon: 4011-777, 4011-627, e-mailben: vizs@bp16.hu.

További információkat találhatnak az időközi önkormányzati választással kapcsolatban a www.budapest16.hu weboldalon is.

*Ancsin László sk.
a helyi választási iroda vezetője*



HIRDETÉS

**GÁZKÉSZÜLÉKEK cseréje,
FÉG gázkészülékek javítása,
víz és fűtőszerezés, gépi-
DUGULÁSELHÁRÍTÁS.
409-0408, 30-402-8305**

KONTÉNERES SITT, SÓDER,
HOMOK, TERMÓFÖLD SZÁLLÍ-
TÁSA 4 ÉS 8 KÖBMÉTERES KON-
TÉNERREL. 403-2755, 30-948-4810

DUGULÁSELHÁRÍTÁS FALBON-
TÁS NÉLKÜL. VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS-
SZERELÉS. 402-4330, 20-491-5089

www.gozon.hu

ADÓBEVALLÁS KÉSZÍTÉSÉT,
ADÓTANÁCSADÁST, KÖNYVE-
LÉST vállal regisztrált adótanács-
adó, mérlegképes könyvelő. 20-972-
4239

Kandalló-, cserépkályha-építés olc-
són, garanciával. A telephelyen ki-
állított kandallók megtekinthetők.
30-301-2616

DUGULÁSELHÁRÍTÁS FALBON-
TÁS NÉLKÜL. VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS-
SZERELÉS. 402-4330, 20-491-5089

Zöldforrás gyógytermék üzletház
egyedi kedvezményekkel várja az
egészséges életmód irán érdeklődő-
ket. 1164 Bp. Lapos-köz 18. 400-
0498

ASZTALOSMUNKÁK-BÚTORKÉ-
SZÍTÉS konyhabútorok, javítások
és kisebb-nagyobb munkák. 30-914-
8928

Ingtatlan

Rákosszentmihályon sürgősen eladó
egy 180 nm-es, új családi ház nagyon
olcsón, irányár: 37 M Ft. 20-426-1581

Világos, tágas szobát bérelne fürdő-
fülkével. Rezsivel max 35 E Ft-ért/hó
áron. 70-341-8819

Mátyásföldön, 630 nm-es telken el-
adó egy 198 nm-es, 4 szobás, nagy
nappalis, gardróbos, duplakomfor-
tos, medencés, kétszintes családi ház,
különálló garázzsal. Irányára: 55 M
Ft. 20-922-7806

Solymáron 800 nm-es összközműves
telek, faházzal, gyönyörű panorá-
mával eladó. 20-526-6488

Kiadó I. emeleti, egyedi fűtésű, búto-
rozott garzon a Keletihez közel. 20-
949-0740

Kiadó fűtött garázs a XVI. kerület-
ben. 405-3425

Eladó a Centin III. emeleten új nyí-
lászárók, részben felújított (K-Ny-i)
lakás. Irányár: 13,9 M Ft. 20-256-6592

40-es, sportos, magas férfi keres
hölgy partnert a XVI. kerületben.
42-57 éves korig. KOMOLY KAP-
CSOLAT! 20-247-4604

NOGEA kft. kiemelkedő jövede-
lemmel, érettségizett munkatársat
keres. TELEMARKETINGES és TA-
NÁCSADÓI munkakörbe. treny-
jutka@levayanna.hu 70-336-8317

Bádogos-tetőfedő-tetőszigetelő új
munkát és felújítást is vállal. 409-
2069, 20-510-0013

Könyvelés, bérszámfejtés, beszámó-
ló, adóbevallások készítése, teljes
körű pénzügyi szolgál-tatás. 401-
0360, 20-355-2653

Matematika, fizika, kémia felkészít-
és, fizikázóztatás. 30-598-3432, 403-
6783

Angol-német nyelv tanítás, korre-
petálás, vizgára felkészítés. Ház-
hoz is megyek! 262-0746, 30-622-
0570

Redőnyök szűnyoghálórendszerek-
kel, napellenzők szerelése, javítása.
Bemutatótermünk: Csömöri u. -
Szlovák u. sarok. 409-2229, 20-523-
3801, 30-209-5987

Cserépkályha, kandallótervezés,
építés, átépítés, tisztítás, 10% ked-
vezmény. GARANCIÁVAL. 30-
868-0021

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTAZÁS
garanciával, kedvezménnyel, in-
gyenes felméréssel. 20-994-7726,
256-4425

**KÖNYVEKET (régli és kevésbé régli)
KÖNYVTÁRAKAT VÁSÁROLOK.
DÍJTALANUL HÁZHOZ MEGYEK.
2 0 - 4 2 5 - 6 4 3 7**

Kis garzont keresek, adok kettő szob-
bás lakást jó helyen. 30-532-0296

Sürgősen kiadó a XVI. kerületben 1
szobás (33 nm), bútorozott, felújított
lakás az Őrs vezér terétől 10 percre,
a Lándzsa utcában. Bérleti díj: 50 E
Ft+rezsi/hó, internet van, bolt, piac a
közelben. 20-519-9724

Kiadó forgalmas, 80 nm-es üzlet, iro-
da célra. 30-261-2546Kiadó garzonla-
kás 1 fő részére. 30-261-2546

Erdőkertesen 45 nm-es, tetőteres,
tégla ház eladó, elcserélhető. Irányár:
8,5 M Ft. 70-541-3927

Rigó utcában 80 nm-es, öröklakás el-
adó. 70-559-7787

Kétlakásos családi ház áron alul el-
adó. 153 E Ft/nm. 70-552-4128

Kiadó Szentmihály központjában
nagy méretű, 1 szobás, összkomfortos
családi ház. 20-534-8661

Eladó Gárdonyban vízparti nyaraló
kedvező áron. 30-400-6502

Kb 20 nm-es helyiség a centin cse-
des tevékenységre kiadó. 20-396-1077



Dr. Simonffy Márta
neurológus főorvos magánrendelése
1161 Budapest, Hősök tere 7.
Információ, bejelentkezés: 06-30/8-777-592
<http://simonffy.extralink.hu>

BHMS FOGÁSZATI KÖZPONT

Professionális Implant és Kozmetikai Fogászat
Ingyenes fogászati szűréssel és konzultációval várja Önt.
1162 Bp. XVI., Attila utca 6B.
24 órás folyamatos telefonos segítségnyújtást biztosítunk



- Implantológusaink, a műnsteri egyetem Master of Oral Medicine in Implantology képzését végezték el.
- Többféle szételési mód közül választhat: készpénz, bankkártya, egészségpénztári megtakarítások.
- Panoráma röntgen felvétel készítésére is fel vagyunk készülve.
- Fémmentes, esztétikus tömések és a legkorszerűbb technikával készült cirkónium koronák, Rendelőnkben megközelíthető tömegközlekedéssel és gépkocsival (Ingyenes parkolás)

Célunk, hogy Ön a kezelése alatt ne érezzen fájdalmat, és kellemes hangulat vegye körül. Méltányos árak, átlagon felüli színvonal, több ezer elégedett ügyfél.

Telefonos bejelentkezés: +36-30/987-0807
www.implant-fogaszat.hu

MÉTISZ
Nyelviskola
és nyelvvizsgahely

**NYELVTANFOLYAMOK
TÉL-TAVASZ**

AKKREDITÁLT NYELVTANFOLYAMOK

- ✓ alapozó, újrakezdő, középfeladók, haladó, szinttartó szinteken
- ✓ általános, kommunikatív, nyelvtan-rendszerző, nyelvvizsgafelkészítő
- ✓ normál és intenzív tanfolyamok DE/ DU III. hétfőn
- ✓ tandíjak: 39.900.-/40óra, 59.900.-/60 óra, 99.900.-/100 óra
- ✓ Kisgyermekeknek is (4 éves kortól)

max. 6 fős csoportok

1161 Bp. Hősök tere 6.
www.metisz.hu

H-P 8.00-20.00
405-3542, 20/3388-401

XVI. Kerületi Újság

A Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat kétheti lapja
Megjelenik 31 500 példányban

Felelős kiadó, főszerkesztő:
Vitézy Zsófia
Tördelőszerkesztő:
Imrik László

Levélcím:
1163 Havashalom u. 43.
e-mail: foszerkeszto@bp16.hu

A szerkesztőségi fogadóóra szerdánként 14-16 óráig a polgármesteri hivatalban: (1163 Havashalom u. 43.)
Tel./fax: 4011-586

Nyomás:
Pannon Lapok Társasága
Nyomdai Központ Bt.
8200 Veszprém, Házgyári u. 12.
Felelős vezető: Jens Dänhardt

Terjeszti:
MAXI-BOX 2007 KFT.
Bozsányi Kálmánné
1042 Bp., Rózsa utca 39. 06-30-828-0463

Hirdetésfelvétel:
06-20-982-5352 vagy hirdetl6@freemail.hu

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentjük meg, illetve fenntartjuk a jogot kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza.

Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely függvényében jelentettünk meg. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy - hely hiányában - kihagyására.

**Márkafüggetlen Szerviz és
Műszaki Vizsgaállomás**

**BESTAUTÓ
SZERVIZ**

Műszaki vizsga : 22 500 Ft!

1165 Budapest, Arany János u. 55.

Tel.: 403-5600/152-es mellék

Mobil: 06-20/204-9001

E-mail: info@bestautoszerviz.hu

Biztonságos

Boldog Új Évet!

**Távfelügyelet
már havi 1 000 Ft*-tól**

**Riasztórendszer
már 45 000 Ft*-tól**

**Az árunk ÁFA nélkül értendő.*



<http://www.pestor.hu>

+36 (1) 261 1010

info@pestor.hu

Biztonsági Szolgálat



Torony Patika

Tel.: 401-0303

1161 Budapest, Csömöri út 117.

Nyitva: H-P: 8.30 - 20.30 - ig,

Szo.: 9 - 14 - ig

- **Bankkártya és egészségkártya elfogadó hely**
- **A Torony Patika a Gyöngy Patika hálózat tagja, és minden hónapban az aktuális Gyöngy akciók termékekkel várjuk kedves vevőinket**
- **Minden hónap első szerdáján életmód és táplálkozási tanácsadás**



Leendő KISISKOLÁSOK figyelem!

Mit kínálunk számotokra?

Sok sok játékos foglalkozást, ahol megismerhetitek iskolánkat, a tanító néniket és új barátokat is találhattok. **Szüléitek számára** tájékoztatót tartunk a beiskolázásról, specialitásainkról, (az emelt szintű testnevelés- és nyelvoktatásról, fejlesztő pedagógiáinkról, módszereinkről...) Várjuk a tisztelt szülőket és benneteket, kedves leendő elsősök!

A találkozók időpontjai:

Január 15., február 12., március 5., április 9.

A foglalkozások 10 órakor kezdődnek.

Nyit nap: március 29., első-második óra.

Elérhetőségeink: 1163 Budapest, Tiszakömlő utca 31-35.

Tel.: 403-5085

E-mail.: jokai16@jokai16.hu www.jokai16.hu

NÁLUNK EGÉSZSÉGPÉNZTÁRI KÁRTYÁRA IS VÁSÁROLHAT!



www.matracstar.hu

Matracok

Ágykeretek

Ágyrácsok

Éjjeliszekrények

Párnák

Paplanok

Matracvédők

Ágynemű garnitúrák

Matrac Sztár Alvás Stúdiók

Bp. XVIII. ker. Üllői út 331.

Bp. XVI. ker. Veres Péter út 130.

Bp. XIV. ker. Dózsa György út 19.

Bp. XIII. ker. Lehel út 14.

Bp. XI. ker. Fehérvári út 83.

Bp. III. ker. Mátyás király út 36.

Matracok: Az alvás életünk egyharmadát kitevő, komoly elfoglaltsága testünknek. Az alvás nem luxus, hanem szükséglet, és életünk fő összetevője. Mit tehetünk még a pihentető és egészségmegőrző alvásunkért? Válasszunk megfelelő matracot! Nálunk megtalálja az Önnek megfelelőt.

Nyitva tartás:
H-P: 10-18-ig
Szo: 10-14-ig
Decemberben vasárnap is: 10-14-ig

Egyes termékekre akár 30% kedvezmény

A Memory matracokra 10% kedvezmény

A biomatracok árából 15% kedvezmény

Minden TEMPUR termékre 10% kedvezmény

Ágyrácsok: Az ágy szerkezetek kiemelkedő fontosságú része. Helyes kiválasztása legalább olyan fontos, mint az egyénre szabott matrac. Az ágyrács meghatározó szerepet tölt be ágyunkban. A matracal együtt adják a fekvés komfortját.

Miért válasszuk a Matrac Sztárt? Mert az egyedi igényeket figyelembe véve ajánlanak, és korrekt, precíz tájékoztatást adnak termékeikről

Aki ezzel az újsággal érkezik üzletünkbe, annak 5% áraggedményt biztosítunk

HIRDETÉS

Várunk mindenkit szeretettel az **Erzsébet Királyné Szálloda** és a **Kobe Éva Kft.** közös szervezésében megrendezésre kerülő **Esküvő Kiállításra.**

Megtalálható lesz minden, ami egy esküvőhöz szükséges. Ha még hiányzik valami a nagy naphoz akkor ez a kiállítás pont jó lesz Önnek.

Időpont: 2011. február 5.

Helyszín: Erzsébet Királyné Szálloda (2100 Gödöllő, Dózsa Gy. út 2.)

Belépő: 500.-/fő Nyitva tartás: 10-18-ig

Aki esetleg kiállítónak szeretne még érdeklődni, megteheti a Kobe Éva Kft.-nél.

Kobe Éva Kft. Utazási iroda és Rendezvény szervezés

Preberáné Komló Éva

1165 Bp., Imre utca 2. Tel.: 630-09-87 Fax.: 630-55-25 e-mail: evi@kobeeva.hu www.kobeeva.hu



1165 Budapest, Újszász u. 106-108
Tel.: 402-2148

1162 Segesvár u. 26.
Tel.: 402-2175

Óriási reklám akció az Erzsébetligeti és a Szentmihályi uszodákban!

40% - os árengedményt adunk

az uszodák reklám felület bérletéből az alábbi feltételek szerint:

- a reklám helyet minimum **1 évre lekötik**

- a reklám helyet **1/2 évre**, de mind két uszodába lekötik.

50% -os árengedményt adunk az uszodák reklám felület bérletéből az alábbi feltételek szerint:

- a reklám felületet mind két uszodában, **1 évre lekötik**

Az akció csak a 2011. január 1. és 2011. március 31. között megkötött szerződésekre érvényes.



A sporttelep elbuzájában **helyiségek kiadók:**

Emeleti bútorozatlan termek:

iroda – vállalkozás részére: **30 m²-es és 13 m²-es termek.**

Ár: **1.500 Ft/hó/m²** (tartalmazza a rezsi költséget)

Földszinti bútorozatlan terem:

sport – egyéb tevékenységre: **50 m²** es terem ; **10 m²** öltöző

Ár: megállapodás szerint Jó közlekedés, csendes környezet!

Érdeklődni munkanapokon

8-16 óráig Kiss Tímeánál **06-20/501-88-50**

Az Ön Suzuki kereskedése 2011-ben is!



SUZUKI Gusztáv

Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰, Szp: 9⁰⁰-13⁰⁰

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. - Tel.: 405 06 74

www.suzukigusztav.hu

Szerviz akciónk keretében szervizünkben minden kedves Suzuki tulajdonost **INGYENES TÉLI ÁTVIZSGÁLÁSSAL VÁRUNK!** Részletek honlapunkon!



MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS ÉS FELKÉSZÍTÉS MINDEN KORÚ ÉS TÍPUSÚ SZEMÉLYGÉPKOCSIRA! INFO: +36 30 542 24 89

SUZUKI GUSZTÁV - 15 ÉVE AZ ÖNÖK MEGBÍZHATÓ PARTNERE



Észtétikai fogászat magasfokon!

Markóczy Anikó 06-30/236-2730

Professzionális fogköeltávolítás az ép fogakért
Ínyvérzés, ínygyulladás kezelése a fogak korai elvesztésének megelőzése érdekében

Fogíny sorvadás megelőzése a hiánytalan fogazatért
Tanácsadás a tudatos szájhigiénéért

Fájdalommentes kezelések elérhető áron!

Dr. Friedreich Géza

Fogtömések – koronák – pótlások

Fogfehérítés 3x8 perc – SDI fehérítő lámpa

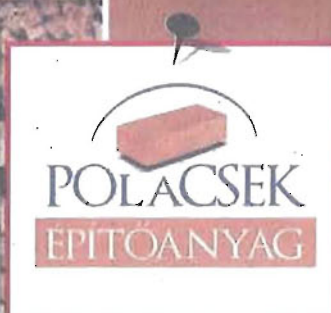


1165 Budapest, Imre utca 2. www.fogekszer.com markoczy@fogekszer.com

HIRDETÉS

POLACSEK Építőanyag Kft. **A Duna Hungária Zrt. tagja**

1165 Bp., Arany János utca 53. (az **Ikarus** ipari parkban)
Tel.: 402 0073, fax 402-0074 mobil: 06-30/373-6198
e-mail: polacsektuzep@gmail.com



**Kalodás bükk tűzifa, és
préselt fabrikett bevezető áron.**

MozaiK

Ingyen

Eladó ingatlanokat

keresünk és kínálunk!

Tel.: 260-9428

www.mozaikingatlan.com